

# TOSHIBA

Drukarka kodów kreskowych TOSHIBA

## SERIA B-SX6T

**Instrukcja użytkownika**  
**Mode d'emploi**  
**Bedienungsanleitung**  
**Manual de instrucciones**  
**Gebruikershandleiding**  
**Manuale Utente**  
**Manual do Utilizador**



# **TOSHIBA**

Drukarka kodów kreskowych TOSHIBA

## **SERIA B-SX6T**

**Instrukcja użytkownika**

## **Deklaracja zgodności CE (wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej)**

Produkt jest opatrzony znakiem CE zgodnie z postanowieniami obowiązujących dyrektyw europejskich, tj. dyrektywy niskiego napięcia 2006/95/WE, dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE, dyrektywy RoHS 2011/65/UE w odniesieniu do tego urządzenia i akcesoriów elektrycznych, dyrektywy 1999/5/WE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych w odniesieniu do akcesoriów telekomunikacyjnych.

### **VORSICHT:**

- *Schallemission: unter 70dB (A) nach DIN 45635 (oder ISO 7779)*
- *Die für das Gerät Vorgesehene Steckdose muß in der Nähe des Gerätes und leicht zugänglich sein.*

Centronics jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Centronics Data Computer Corp.  
Microsoft jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation.  
Windows jest znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation.

Urządzenie przebadano pod kątem zgodności z ograniczeniami urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te ustalono w celu zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami, gdy urządzenie jest używane w środowisku handlowym. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię w postaci promieniowania radiowego, a w przypadku instalacji lub stosowania niezgodnego z instrukcją obsługi może zakłócać komunikację radiową. W warunkach domowych produkt może wywoływać zakłócenia radiowe, a w takim przypadku użytkownik musi wyeliminować te zakłócenia na własny koszt.

(wyłącznie dla Stanów Zjednoczonych)

Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zaakceptowane przez producenta odnośnie do zgodności, mogą spowodować unieważnienie

„To urządzenie cyfrowe klasy A spełnia wszystkie wymagania kanadyjskich przepisów dotyczących sprzętu powodującego zakłócenia”.

„Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.”

(wyłącznie dla Kanady)

**Informacje o utylizacji odpadów dla użytkowników:**

Niniejsza informacja dotyczy wyłącznie państw członkowskich UE:

Użycie symbolu przekreślonego kosza oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jako odpady z gospodarstwa domowego.

Dbając o prawidłową utylizację produktu, użytkownik przyczynia się do zapobiegania potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które w przeciwnym razie mogłyby powstać przez nieprawidłowe postępowanie z odpadami z tego produktu. Więcej szczegółowych informacji na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać od dostawcy, od którego produkt został nabyty.



## **Środki ostrożności dotyczące obsługi urządzeń bezprzewodowych**

### **Karta sieci bezprzewodowej LAN: B-SA704-WLAN-QM-R**

#### **Dla wszystkich krajów i obszarów**

Produkt ten jest urządzeniem komunikacji bezprzewodowej i jego użytkowanie jest ograniczone do poniższych krajów i obszarów. Za korzystanie z produktu w krajach i obszarach innych niż podane poniżej grozi kara, zgodnie z prawem obowiązującym w tych krajach i obszarach.

TRW-EUM-01 (B-SX708-RFID-U2-EU-R): Austria, Belgia, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Norwegia, Polska, Portugalia, Słowacja, Słowenia, Szwajcaria, Szwecja, Węgry, Wielka Brytania, Włochy

#### **Informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Nie użytkować produktu w miejscach, w których jego użytkowanie może być zabronione, na przykład w szpitalach.

W razie wątpliwości odnośnie miejsc, w których użytkowanie urządzenia jest zabronione, należy zapoznać się z instrukcjami instytucji medycznej i przestrzegać ich postanowień.

Urządzenie może zakłócać pracę sprzętu medycznego, powodując poważne wypadki.

Urządzenie może wpływać na działanie niektórych wszczepionych rozruszników serca i innego wszczepionego sprzętu medycznego. Osoby z rozrusznikami powinny mieć świadomość, że używanie tego urządzenia w pobliżu rozrusznika serca może spowodować usterkę urządzenia.

W razie podejrzenia wystąpienia zakłóceń należy natychmiast wyłączyć urządzenie i skontaktować się ze sprzedawcą produktów TOSHIBA TEC.

Zabrania się demontowania, modyfikowania lub dokonywania napraw produktu.

Nieprzestrzeganie powyższego może doprowadzić do powstania urazów. Ponadto wprowadzanie modyfikacji jest sprzeczne z prawami i przepisami dla wyposażenia radiowego. Aby oddać urządzenie do naprawy, należy skontaktować się ze sprzedawcą produktów TOSHIBA TEC.

#### **Dla Europy**

**CE 0682 ⓘ**

Firma Toshiba TEC Corporation niniejszym deklaruje, że urządzenie TRW-EUM-01 (B-SX708-RFID-U2-EU-R) jest zgodne z podstawowymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE.

Wyposażenie to wykorzystuje pasmo częstotliwości radiowej, które nie zostało zharmonizowane w obrębie wszystkich krajów UE i EFTA i może być wykorzystywane w krajach UE i EFTA.

Austria, Belgia, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Norwegia, Polska, Portugalia, Słowacja, Słowenia, Szwajcaria, Szwecja, Węgry, Wielka Brytania, Włochy

## Bezpieczeństwo użytkownika

Bezpieczeństwo obsługi i konserwacji urządzenia jest bardzo ważne. W tej instrukcji zawarto wszelkie niezbędne informacje (ostrzeżenia i przestrogi) związane z bezpieczeństwem pracy drukarki. Przed przystąpieniem do obsługi lub konserwacji urządzenia należy się z nimi zapoznać.

Nigdy nie naprawiać ani nie modyfikować drukarki we własnym zakresie. W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów z użytkowaniem urządzenia i gdy ich rozwiązania nie ma w tej instrukcji, należy odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC.

### Znaczenie symboli



Ten symbol wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację (w tym przestrogi). Treść konkretnego ostrzeżenia jest oznaczona wewnątrz  $\triangle$  symbolu. (Symbol po lewej stronie wskazuje ogólną przestrogę).



Ten symbol oznacza zakaz wykonywania czynności (sytuacje zabronione). Treść niedozwolonej czynności jest oznaczona wewnątrz lub obok  $\circ$  symbolu. (Symbol po lewej stronie wskazuje „zakaz demontażu”).



Ten symbol oznacza czynność, która musi zostać wykonana. Konkretnie instrukcje są przedstawione wewnątrz lub obok  $\bullet$  symbolu. (Symbol po lewej stronie wskazuje „odłącz wtyczkę kabla zasilającego od gniazda”).

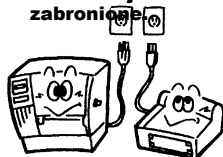


### OSTRZEŻENIE

Ten napis wskazuje, że niezastosowanie się do poniższych zakazów może prowadzić do **utruty życia** lub **uszczerbków zdrowia**.



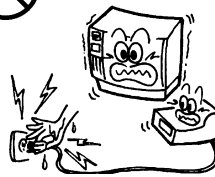
#### Stosowanie napięć AC innych niż zalecane jest zabronione



Nie wolno stosować innych napięć (AC) niż podanych na naklejce znamionowej urządzenia. Nieprzestrzeżenie tego zakazu może spowodować **pożar** lub **porażenie prądem**.



#### Zakaz



Nigdy nie podłączać ani nie odłączać wtyczki kabla zasilającego mokrymi dłońmi, ponieważ może to spowodować **porażenie prądem**.



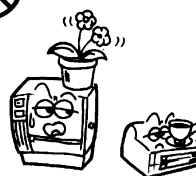
#### Zakaz



Jeżeli urządzenia są podłączone do gniazda, do którego podłączone są inne urządzenia o dużym poborze prądu, napięcie będzie się wahać znacząco w przypadku jednoczesnej pracy tych urządzeń. Należy podłączyć urządzenie do osobnego gniazda; w przeciwnym razie nadmierne obciążenie może prowadzić do **pożaru** lub **porażenia prądem**.



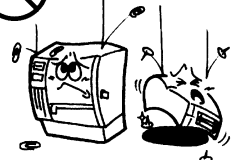
#### Zakaz



Nigdy nie stawiać na urządzeniach przedmiotów metalowych ani wypełnionych wodą, takich jak wazony na kwiaty, doniczki z kwiatami lub dzbanki itd. Dostanie się metalowych przedmiotów lub cieczy do wnętrza urządzeń może spowodować **pożar** lub **porażenie prądem**.



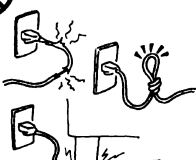
#### Zakaz



Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów metalowych, łatwopalnych lub obcych do wnętrza urządzeń przez otwory wentylacyjne, ponieważ może to spowodować **pożar** lub **porażenie prądem**.



#### Zakaz



Nie rysować, nie modyfikować ani nie dopuszczać do uszkodzenia kabli zasilających. Ponadto nie umieszczać ciężkich przedmiotów na kabli, nie ciągnąć za nie ani nie zginać ich nadmiernie, ponieważ może to doprowadzić do **pożaru** lub **porażenia prądem**.



#### Odłączyć wtyczkę.




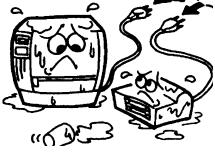

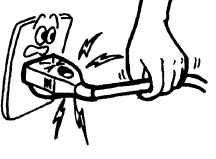



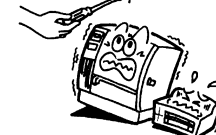



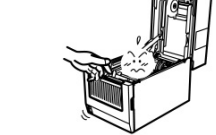
W przypadku upuszczenia urządzeń lub zauważenia uszkodzenia obudów należy wyłączyć włączniki zasilania i odłączyć wtyczki kabli zasilających od gniazda, a następnie skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC. Kontynuowanie użytkowania urządzenia w tym stanie może spowodować **pożar** lub **porażenie prądem**.



#### Odłączyć wtyczkę.



Kontynuowanie użytkowania urządzeń działających nieprawidłowo, np. z urządzeń wydobywa się dym lub dziwny zapach, może spowodować **pożar** lub **porażenie prądem**. W takich przypadkach należy niezwłocznie wyłączyć włączniki zasilania i odłączyć wtyczki kabli zasilających od gniazda. Następnie skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC.

 <p><b>Odłączyć wtyczkę.</b></p> 	<p>Jeżeli do wnętrza urządzenia dostaną się przedmioty obce (części metalowe, woda, płyn), należy wyłączyć włączniki zasilania i odłączyć wtyczki kabli zasilających od gniazda, a następnie skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC. Kontynuowanie użytkowania urządzenia w tym stanie może spowodować <b>pożar</b> lub <b>porażenie prądem</b>.</p>	 <p><b>Odłączyć wtyczkę.</b></p> 	<p>Odłączając kable zasilające, należy trzymać i ciągnąć za wtyczkę. Ciągnięcie za kabel może spowodować przerwanie lub odsłonięcie przewodów wewnętrznych i prowadzić do <b>pożaru</b> lub <b>porażenia prądem</b>.</p>
 <p><b>Podłączyć uziemiony kabel zasilający.</b></p> 	<p>Upewnić się, że urządzenie jest uziemione. Uziemione powinny być też przedłużacze. <b>Pożar</b> lub <b>porażenie prądem</b> mogą wystąpić, jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo uziemione.</p>	 <p><b>Nie demontować.</b></p> 	<p>Nie zdejmować pokryw, nie naprawiać ani nie modyfikować urządzenia we własnym zakresie. Niezastosowanie się może doprowadzić do <b>uszczerbków zdrowia</b> spowodowanych wysokim napięciem, bardzo gorącymi częściami lub ostrymi krawędziami.</p>
 <p><b>Zakaz</b></p> 	<p>Do czyszczenia tego urządzenia nie używać rozpylanych środków czyszczących, które zawierają łatwopalny gaz, ponieważ może to spowodować <b>pożar</b>.</p>	 <p><b>Zakaz</b></p> 	<p>Należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń podczas używania noża drukarki.</p>



## PRZESTROGA

Ten napis wskazuje, że niezastosowanie się do poniższych zakazów może prowadzić do **uszczerbków zdrowia** lub **uszkodzenia urządzeń**.

### Środki ostrożności

Poniższe wskazówki pozwolą zapewnić prawidłową pracę drukarki.

- Miejsce pracy drukarki powinno być pozbawione działania poniższych warunków:
  - \* Temperatura poza dozwolonym zakresem
  - \* Działanie słońca
  - \* Wysoka wilgotność
  - \* Wspólne źródło zasilania
  - \* Nadmierne wibracje
  - \* Kurz/pył
- Obudowa powinna być czyszczona jedynie suchą lub nasączoną delikatnym detergentem szmatką. Nigdy nie czyścić części drukarki wykonanych z tworzywa sztucznego ROZPUSZCZALNIKAMI ANI BENZYNĄ.
- UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE materiału i taśm rekomendowanych przez firmę TOSHIBA TEC.
- NIE PRZECHOWYWAĆ materiału ani taśm w miejscu narażonym na działanie promieni słonecznych, wysoką temperaturę, wysoką wilgotność, kurz lub gaz.
- Drukarka powinna pracować w poziomie.
- Wszelkie dane przechowywane w drukarce mogą zostać utracone w czasie awarii.
- Należy unikać podłączania urządzenia do źródła zasilania, z którego zasilane są urządzenia wysokiego napięcia lub urządzenia mogące powodować zakłócenia w sieci zasilającej.
- Zawsze odłączać urządzenie na czas prac wewnątrz urządzenia lub jego czyszczenia.
- Stanowisko pracy drukarki powinno być wolne od ładunków elektrostatycznych.
- Nigdy nie stawiać na urządzeniach ciężkich przedmiotów, gdyż mogą one sprawić, iż drukarka straci stabilność i spadnie, powodując **obrażenia ciała**.
- Nigdy nie pozwalają na zatkanie otworów wentylacyjnych urządzeń. Może to doprowadzić do przegrzania sprzętu i **pożaru**.
- Nie opierać się o urządzenie. Drukarka może upaść i spowodować **obrażenia ciała**.
- Odłączyć zasilanie drukarki, jeżeli ma być nieużywana przez dłuższy czas.
- Umieścić urządzenie na stabilnej i równej powierzchni.

### Zlecenia konserwacji

- Należy korzystać z autoryzowanych serwisów firmy Toshiba.  
Po zakupie drukarki warto skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC raz w roku, aby zlecić wyczyszczenie wnętrza urządzenia. W przeciwnym razie nagromadzenie kurzu we wnętrzu urządzenia może spowodować **pożar** lub **usterkę**. Czyszczenie jest szczególnie skuteczne przed okresami o dużej wilgotności powietrza.
- W ramach konserwacji prewencyjnej wykonywane są okresowe testy i inne czynności konserwacyjne niezbędne do utrzymania wysokiej jakości wydruków i sprawności urządzeń, co pozwala zapobiegać wypadkom.  
Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z autoryzowanym sprzedawcą produktów TOSHIBA TEC.
- Używanie środków owadobójczych i innych środków chemicznych  
Nie narażać urządzeń na działanie środków owadobójczych ani innych lotnych rozpuszczalników. Spowoduje to uszkodzenie obudowy lub innych części, a także łuszczenie się farby.

## SPIS TREŚCI

	Strona
<b>1. OPIS PRODUKTU .....</b>	<b>E1- 1</b>
1.1 Wstęp .....	E1- 1
1.2 Funkcje .....	E1- 1
1.3 Akcesoria .....	E1- 2
1.4 Wygląd.....	E1- 3
1.4.1 Wymiary .....	E1- 3
1.4.2 Widok z przodu.....	E1- 3
1.4.3 Widok z tyłu .....	E1- 3
1.4.4 Panel sterowania .....	E1- 4
1.4.5 Wnętrze .....	E1- 4
1.5 Wyposażenie opcjonalne.....	E1- 5
<b>2. KONFIGURACJA DRUKARKI.....</b>	<b>E2- 1</b>
2.1 Instalacja .....	E2- 2
2.2 Montaż wspornika podajnika materiału .....	E2- 2
2.3 Podłączanie kabla zasilającego.....	E2- 3
2.4 Zakładanie materiału .....	E2- 4
2.5 Zakładanie taśmy .....	E2-14
2.6 Podłączanie drukarki do komputera głównego .....	E2-17
2.7 Włączanie drukarki .....	E2-18
<b>3. KONSERWACJA .....</b>	<b>E3- 1</b>
3.1 Czyszczenie .....	E3- 1
3.1.1 Głowica drukująca/wałek .....	E3- 1
3.1.2 Rolka dociskowa.....	E3- 2
3.1.3 Pod przewodnicami materiału .....	E3- 5
3.1.4 Pokrywy i panele .....	E3- 6
3.1.5 Opcjonalny moduł noża .....	E3- 7
3.1.6 Opcjonalny moduł odklejający .....	E3- 9
<b>4. DANE TECHNICZNE DRUKARKI .....</b>	<b>E4- 1</b>
<b>5. DANE TECHNICZNE MATERIAŁÓW.....</b>	<b>E5- 1</b>
5.1 Materiał.....	E5- 1
5.1.1 Typ materiału .....	E5- 1
5.1.2 Obszar wykrywania czujnika przepuszczalnego .....	E5- 2
5.1.3 Obszar wykrywania czujnika odbłaskowego .....	E5- 3
5.1.4 Efektywny obszar zadruku.....	E5- 3
5.2 Taśma.....	E5- 4
5.3 Rekomendowane typy materiałów i taśm .....	E5- 4
5.4 Przechowywanie/obsługa materiałów i taśm .....	E5- 5

### **OSTRZEŻENIE!**

Produkt klasy A. W warunkach domowych produkt może wywoływać zakłócenia radiowe i w takiej sytuacji użytkownik może być zobowiązany do zastosowania odpowiednich środków.

### **PRZESTROGA!**

1. *Tej instrukcji obsługi nie można kopiować w całości ani w części bez uprzedniej pisemnej zgody firmy TOSHIBA TEC.*
2. *Zawartość tej instrukcji obsługi może zostać zmieniona bez uprzedzenia.*
3. *W razie jakichkolwiek pytań dotyczących tej instrukcji obsługi należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem.*



# 1. OPIS PRODUKTU

## 1.1 Wstęp

Dziękujemy za wybranie drukarki termicznej serii TOSHIBA B-SX6T. W niniejszej instrukcji użytkownika zawarto informacje dotyczące ogólnej konfiguracji oraz testowania urządzenia. Zaleca się przeczytanie instrukcji uważnie, aby uzyskać maksymalną wydajność drukarki i zapewnić jak najdłuższe jej użytkowanie. Należy zachować tę instrukcję, aby była pomocą w codziennym użytkowaniu drukarki. Aby uzyskać informacje o tej instrukcji obsługi, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem TOSHIBA TEC.

## 1.2 Funkcje

Drukarka jest wyposażona w następujące funkcje:

### • Różne rodzaje portów i gniazd

Urządzenie jest standardowo wyposażone w różne rodzaje interfejsów:

<Standard>	<Opcja>
• Równoległy	• Szeregowy
• USB	• Bezprzewodowa sieć LAN
• Sieć LAN	• Rozszerzenie WEJ/WYJ

### • Doskonały sprzęt

Uzyskiwanie czystych i czytelnych wydruków, dzięki doskonałemu sprzętowi, w tym specjalnie zaprojektowanej głowicy termicznej 12 pkt/mm (305 pkt/cal) przy prędkości wydruku do 76,2 mm/s. 101,6 mm/s (3 cale/s) (4 cale/s), 203,2 mm/s (8 cali/s)

### • Wytrzymała obudowa

Ponieważ obudowa wykonana jest z metalu, drukarka może być użytkowana w środowisku przemysłowym, takim jak fabryka.

### • Różnorodne wyposażenie opcjonalne

Dostępne są następujące urządzenia opcjonalne:

- Moduł noża
- Moduł odklejania
- Karta interfejsu szeregowego
- Karta sieci bezprzewodowej LAN
- Moduł oszczędzania taśmy
- Metalowa osłona materiału (Przyszła opcja)
- Karta rozszerzeń WEJ/WYJ
- Zegar czasu rzeczywistego

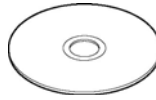
## 1.3 Akcesoria

### UWAGA:

Ponieważ przewód zasilający nie jest dostarczany w zestawie z drukarką, należy zakupić taki, który będzie zgodny z krajowymi normami bezpieczeństwa. Więcej informacji można znaleźć w **ZAŁĄCZNIKU 3**.

Podczas odpakowywania drukarki należy upewnić się, że z drukarką dostarczono następujące akcesoria.

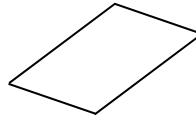
- Uruchomienie Dysk CD-ROM (1 szt.)



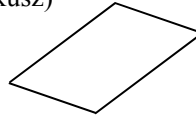
#### <Zawartość>

- Aplikacja do drukowania kodów kreskowych (Bartender Ultra Lite)
- Sterownik dla systemu Windows
- Instrukcja użytkownika
- Dane techniczne (programowanie, obsługa za pomocą klawiszy itd.)
- Informacje o produkcie (katalog)

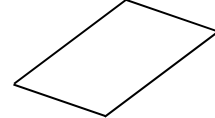
- Instrukcje zakładania materiału (Dok. Nr: EO2-33023)



- Raport kontroli jakości (1 arkusz)



- Środki ostrożności (Dok. Nr: EO2-33024)



- Arkusz dotyczący zrzeczenia się gwarancji



- Pisak czyszczący do głowicy drukującej (1 szt.)



- Podajnik materiału (2



- Wspornik podajnika materiału (lewy) (1 szt.)



- Wspornik podajnika materiału (prawy)



- Rolka podajnika (1 szt.)



- Podstawa podajnika materiału



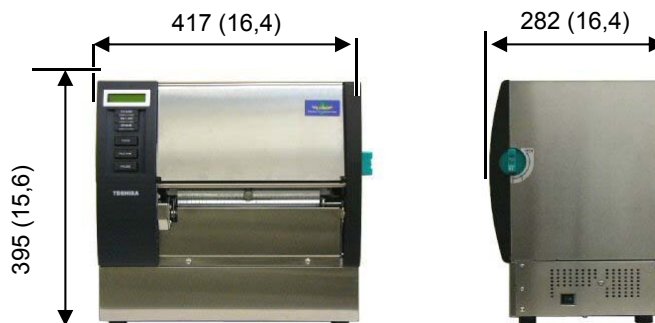
- Śruba motylkowa (2 szt.)



## 1.4 Wygląd

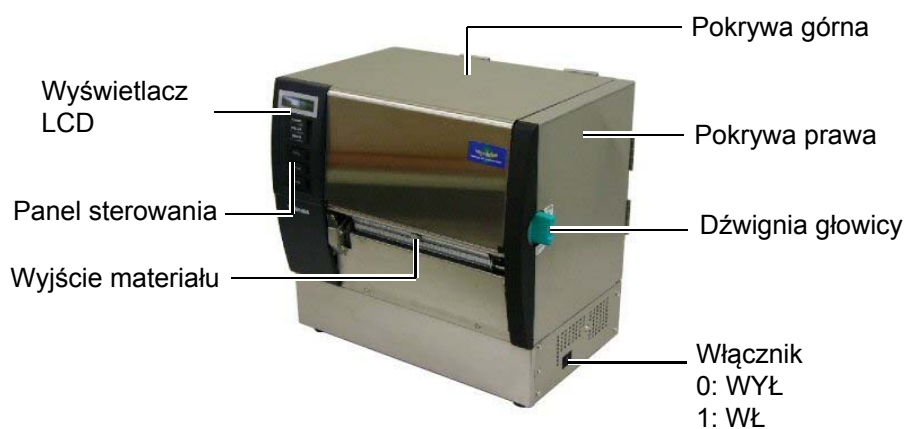
Nazwy części lub modułów przedstawione w tym rozdziale są używane w następujących rozdziałach.

### 1.4.1 Wymiary

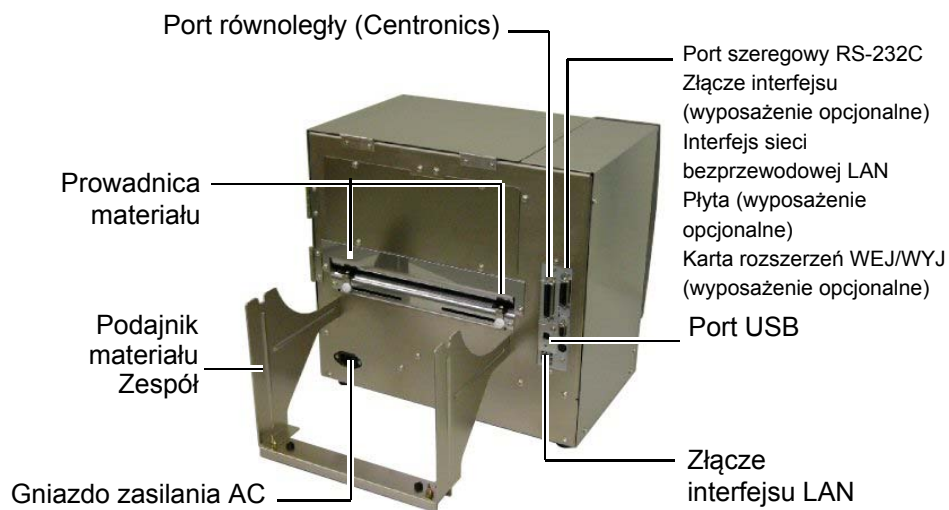


Wymiary w mm (calach)

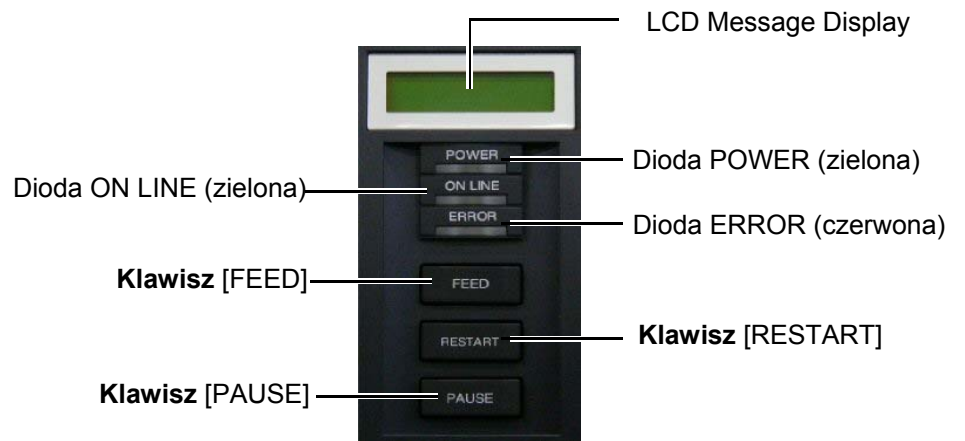
### 1.4.2 Widok z przodu



### 1.4.3 Widok z tyłu



### 1.4.4 Panel sterowania

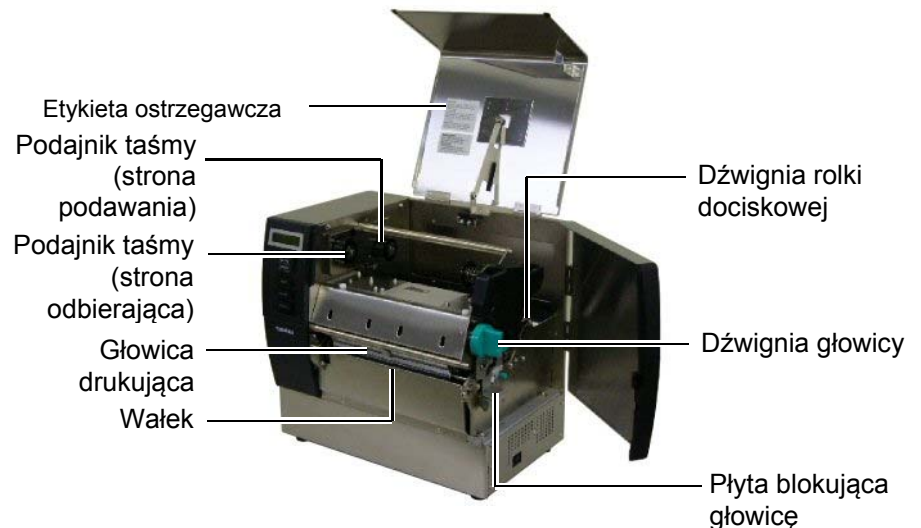


Więcej informacji o panelu sterowania można znaleźć w **rozdziale 3.1**.

### 1.4.5 Wnętrze

#### **OSTRZEŻENIE!**

1. Nie dotykać głowicy drukującej ani obszaru wokół niej bezpośrednio po drukowaniu. Może to spowodować oparzenia, ponieważ głowica drukująca nagrzewa się mocno podczas drukowania.
2. Nie dotykać ruchomych części. Aby zapobiec uszkodzeniu palców, biżuterii, ubrań itp. przez wkręcenie przez mechanizm, należy zakładać materiał tylko po uprzednim zatrzymaniu drukarki.
3. Uważać, aby nie przyciąć palców podczas otwierania lub zamykania górnej pokrywy.



## 1.5 Wyposażenie opcjonalne

Nazwa wyposażenia opcjonalnego	Typ	Wykorzystanie
Moduł noża	B-SX208-QM-R	Nóż odcinający pojedyncze części materiału.
Moduł odklejania	B-SX908-H-QM-R	Moduł ten odrywa wydrukowaną etykietę od podkładu na wyjściu materiału.
Karta interfejsu szeregowego	B-SA704-RS-QM-R	Zainstalowanie tej karty PC umożliwia korzystanie z portu RS232C.
Karta sieci bezprzewodowej LAN	B-SA704-WLAN-QM-R	Zainstalowanie tej karty PC umożliwia komunikację za pośrednictwem sieci bezprzewodowej.
Karta rozszerzeń WEJ/WYJ	B-SA704-IO-QM-R	Zainstalowanie tej karty w drukarce umożliwia podłączenie do portu zewnętrznych urządzeń z dedykowanym interfejsem.
Moduł oszczędzania taśmy	B-SX908-R-QM-R	Moduł ten porusza głowicę w górę i w dół za pomocą zaworu elektromagnetycznego, aby w największym możliwym stopniu zminimalizować utratę taśmy.
Zegar czasu rzeczywistego	B-SA704-RTC-QM-R	Moduł umożliwia przechowywanie informacji o bieżącej dacie i godzinie: rok, miesiąc, dzień, godzina, minuta i sekundy.
Metalowa osłona materiału (przyszła opcja)	B-SX908-MC-QM-R	To wyposażenie opcjonalne służy do ochrony rolki materiału przed kurzem lub zabrudzeniem.

**UWAGA:**

*Aby zakupić opcjonalne zestawy, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem lub siedzibą firmy TOSHIBA TEC.*

## 2. KONFIGURACJA DRUKARKI

W tym rozdziale przedstawiono procedury konfiguracji drukarki przed jej użytkowaniem. W tym rozdziale przedstawiono środki ostrożności, zakładanie materiału i taśmy, podłączanie kabli, konfigurowanie środowiska pracy drukarki oraz wykonywanie wydruków testowych online.

Schemat konfiguracji	Procedura	Odniesienie
Instalacja	Po zapoznaniu się z rozdziałem Środki ostrożności w tej instrukcji zainstaluj drukarkę w bezpiecznym i stabilnym miejscu.	2.1 Instalacja
Montaż wspornika podajnika materiału	Złożyć podajnik materiału i zamocuj go z tyłu drukarki.	2.2 Montaż wspornika podajnika materiału
Podłączanie kabla zasilającego	Podłącz kabel zasilający do gniazda zasilania drukarki, a następnie do gniazda elektrycznego.	2.3 Podłączanie kabla zasilającego
Zakładanie materiału	Załadź wstęgę z etykietami lub wstęgę ze znacznikami.	2.4 Zakładanie materiału
Wyrównywanie pozycji czujnika materiału	Wyreguluj pozycję czujnika odstępu lub czujnika czarnego znacznika zgodnie z używanym materiałem.	2.4 Zakładanie materiału
Zakładanie taśmy	W przypadku druku metodą termotransferową załadź taśmę.	2.5 Zakładanie taśmy
Podłączanie do komputera głównego	Podłącz drukarkę do komputera głównego lub sieci.	2.6 Podłączanie drukarki do komputera głównego
Włączanie zasilania	Włącz zasilanie drukarki.	2.7 Włączanie zasilania
Konfigurowanie środowiska pracy	Ustaw parametry drukarki w trybie systemowym.	2.8 Konfigurowanie środowiska pracy
Instalowanie sterownika drukarki	W razie potrzeby zainstaluj sterownik drukarki na komputerze głównym.	2.9 Instalowanie sterowników drukarki
Test drukarki	Wykonaj wydruk testowy w środowisku pracy i sprawdź wyniki drukowania.	2.10 Test drukarki
Regulacja pozycji i gęstości drukowania	W razie potrzeby wyreguluj pozycję początkową drukowania, pozycję cięcia/odklejania, gęstość druku itd.	2.11 Regulacja pozycji i gęstości drukowania
Automatyczne ustawianie progu	Jeżeli nie można prawidłowo wykryć pozycji początkowej drukowania w przypadku używania wstępnie zadrukowanych etykiet, ustaw próg automatycznie.	2.12 Ustawianie progu
Ręczne ustawianie progu	Jeżeli nie można prawidłowo wykryć pozycji początkowej drukowania nawet po automatycznym ustawieniu progu, ręcznie ustaw próg.	2.12 Ustawianie progu

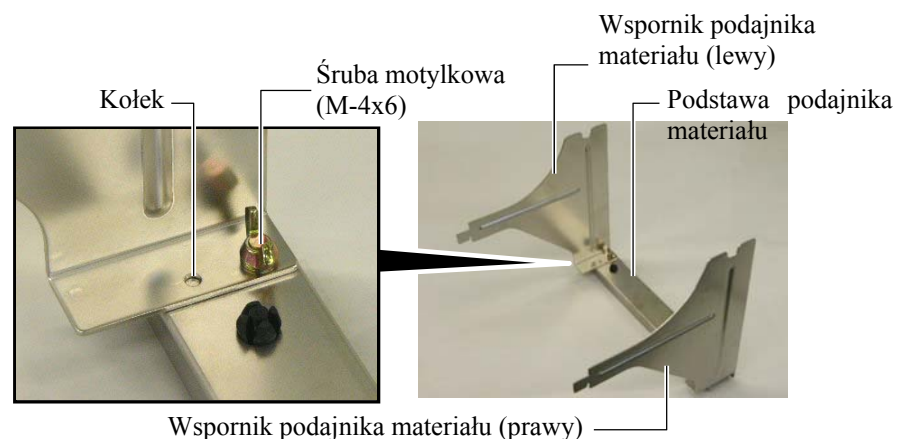
## 2.1 Instalacja

Aby zapewnić optymalne warunki pracy oraz zagwarantować bezpieczeństwo operatora i sprzętu, należy przestrzegać następujących zasad.

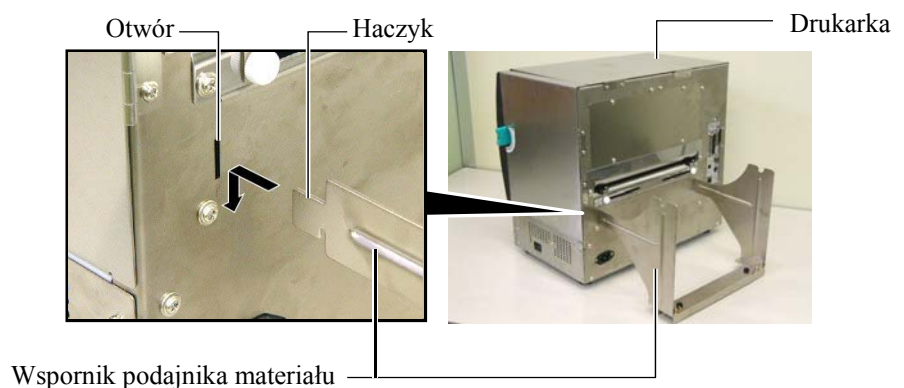
- Używać drukarki na stabilnej, płaskiej powierzchni roboczej w lokalizacji o umiarkowanej wilgotności, temperaturze oraz bez nadmiernego zapylenia, wibracji lub wystawienia na promienie słoneczne.
- Stanowisko pracy drukarki powinno być wolne od ładunków elektrostatycznych. Ładunki elektrostatyczne mogą spowodować uszkodzenie wewnętrznych podzespołów drukarki.
- Upewnić się, że drukarka jest podłączona do stabilnego źródła zasilania oraz żadne urządzenia wysokiego napięcia, które mogą powodować zakłócenia w sieci elektrycznej, nie są podłączone do tego samego źródła zasilania.
- Upewnić się, że drukarka jest podłączona do źródła zasilania kablem zasilającym z trzema stykami z prawidłowym uziemieniem.

## 2.2. Montaż wspornika podajnika materiału

1. Zamocuj wspornik podajnika materiału (lewy) i wspornik podajnika materiału (prawy) do podstawy podajnika materiału za pomocą dwóch śrub motylkowych M-4X6, jak pokazano na poniższej ilustracji.



2. Zamocować złożony wspornik podajnika materiału z tyłu drukarki, wkładając haczyki wsporników w dwa otwory z tyłu drukarki, tak jak pokazano na poniższej ilustracji.



## 2.3 Podłączanie kabla zasilającego

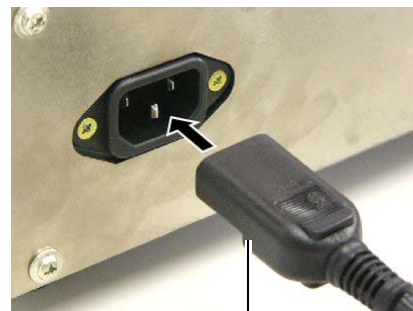
### **PRZESTROGA!**

*Ponieważ przewód zasilający nie jest dostarczany w zestawie z drukarką, należy zakupić taki, który będzie zgodny z normami bezpieczeństwa obowiązującymi w danym kraju. (Więcej informacji można znaleźć w ZAŁĄCZNIKU 3).*

1. Upewnić się, że włącznik jest ustawiony w pozycję wyłączenia (O). Podłączyć kabel zasilający do drukarki, jak pokazano na poniższej ilustracji.

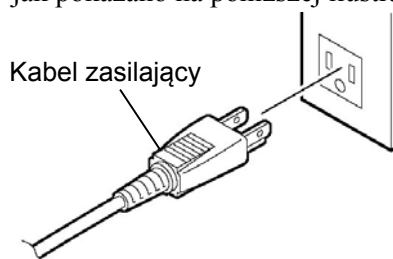


Włącznik

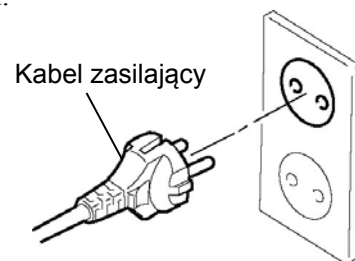


Kabel zasilający

2. Podłączyć drugi koniec kabla zasilającego do uziemionego gniazda, jak pokazano na poniższej ilustracji.



[Przykładowy typ US]



[Przykładowy typ UE]



## 2.4 Zakładanie materiału

### OSTRZEŻENIE!

1. Nie dotykać ruchomych części. Aby zapobiec uszkodzeniu palców, biżuterii, ubrań itp. przez wkręcenie przez mechanizm, należy zakładać materiał tylko po uprzednim zatrzymaniu drukarki.
2. Po zakończeniu drukowania głowica drukująca jest nagrzana. Przed założeniem materiału należy umożliwić jej ostygnięcie.
3. Należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć palców podczas otwierania lub zamykania górnej pokrywy lub prawej pokrywy.
4. Należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć palców ramą wspornika materiału lub wspornikiem materiału podczas zakładania materiału.

### UWAGA:

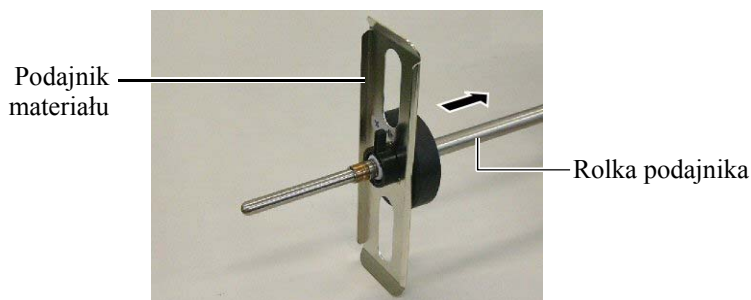
Specyfikacja dostępnych materiałów znajduje się w rozdziale 7.1 **Materiał**.

W poniższej procedurze przedstawiono czynności wymagane do poprawnego założenia materiału, tak aby był podawany prosto oraz prawidłowo.

W trakcie wymiany materiału należy postępować zgodnie z tą samą procedurą.

Drukarka umożliwia drukowanie zarówno etykiet, jak i przywieszek.

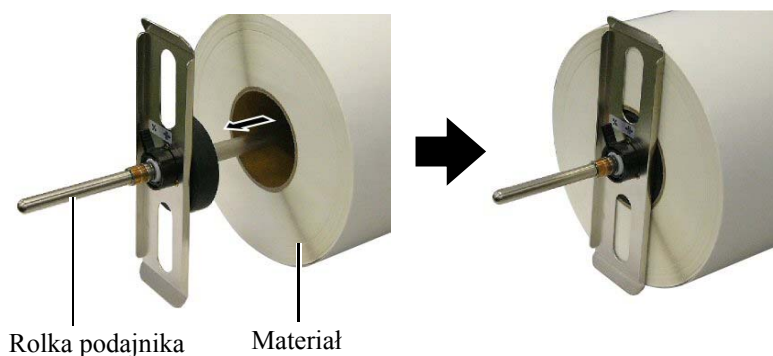
1. Zainstalować jeden z podajników materiału na rolkę podajnika.



2. Przesunąć dźwignię blokującą podajnika materiału na pozycję „Close”, aby zamocować rolkę podajnika do podajnika materiału.

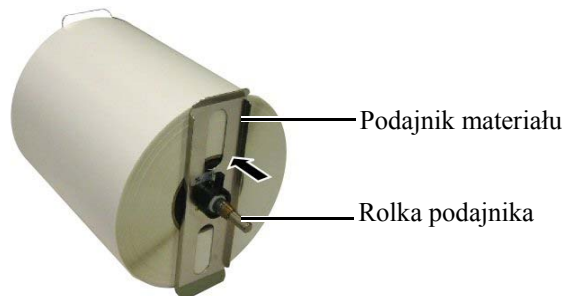


3. Umieścić rolkę materiału na rolce podajnika i pchnąć materiał w stronę podajnika materiału.

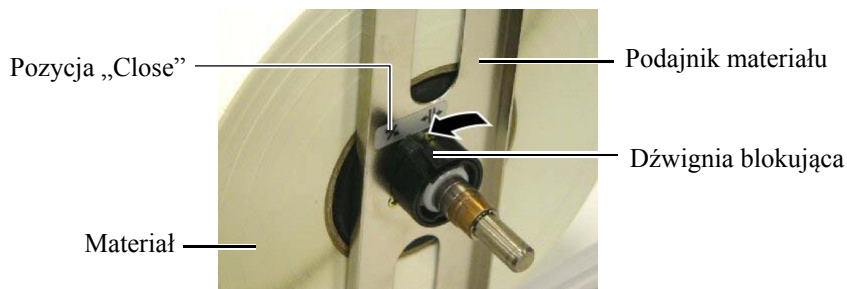


## 2.4 Zakładanie materiału (cd.)

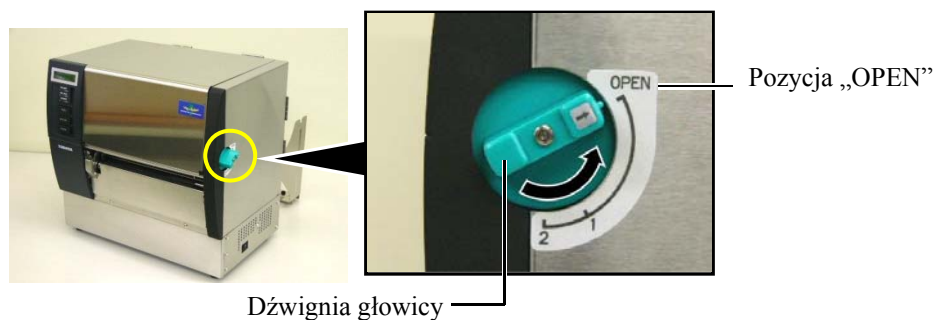
4. Założyć podajnik materiału na rolkę podajnika z przeciwnej strony.



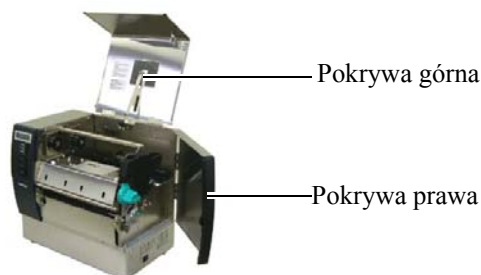
5. Przesunąć dźwignię blokującą podajnika materiału na pozycję „Close”.



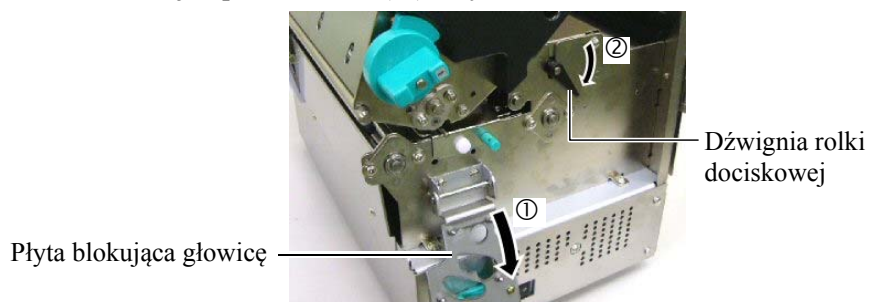
6. Ustawić dźwignię głowicy na pozycję „OPEN”.



7. Otworzyć pokrywę górną i pokrywę prawą.



8. Otworzyć płytę blokującą głowicy (①) i przekręcić dźwignię rolki dociskowej w prawą stronę (②), aby zwolnić rolkę dociskową.



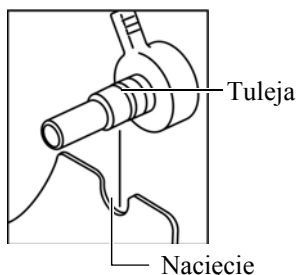
## 2.4 Zakładanie materiału (cd.)

### OSTRZEŻENIE!

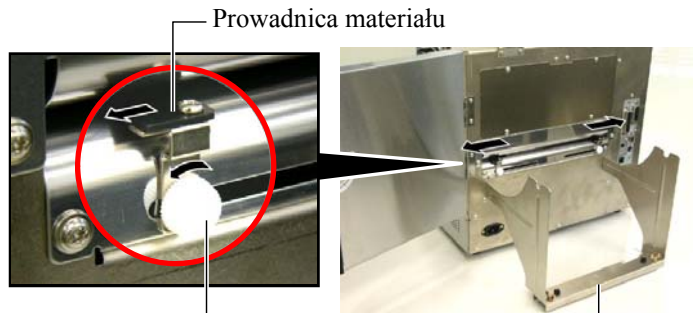
Należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć palców lub dłoni ramą wspornika materiału lub wspornikiem materiału podczas zakładania materiału.

### UWAGA:

Umieścić tuleje rolki podajnika w nacięciach na ramie podajnika materiału.



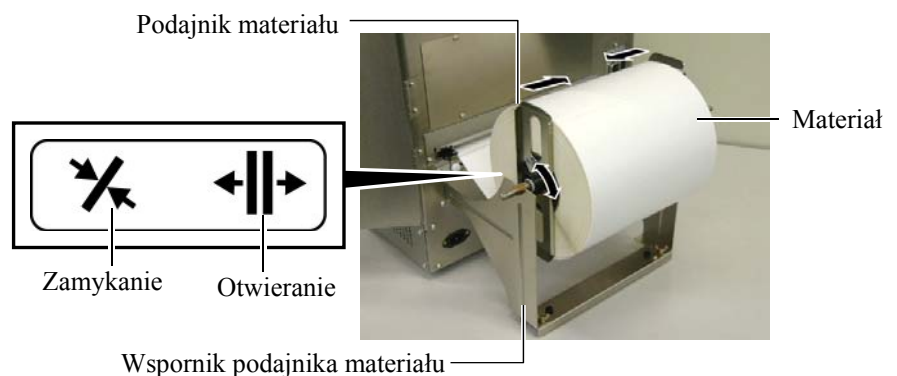
9. Odkręcić śruby prowadnicy materiału na tylnej stronie drukarki i wysunąć prowadnice materiału na zewnątrz.



Śruba prowadnicy materiału

Wspornik podajnika materiału

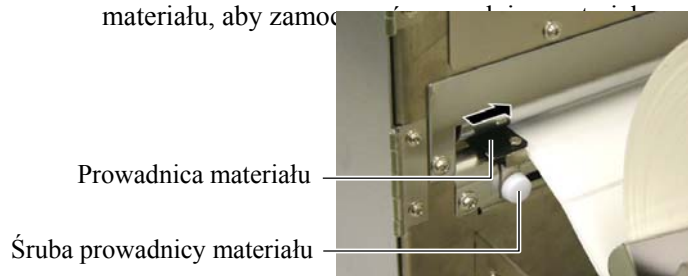
10. Umieścić zmontowany podajnik materiału na ramę podajnika materiału i wsunąć materiał pomiędzy dwie prowadnice materiału. Przesunąć dźwignię blokującą podajnika materiału na pozycję „Open”, a następnie pchnąć podajniki materiału do środka, aby umieścić materiał na środku rolki podajnika. Następnie zablokować materiał w pozycji poprzez przesunięcie dźwigni blokujących na pozycję „Close”.



11. Przesuwać materiał do momentu, w którym będzie wystawał poza wałek.



12. Przesunąć prowadnice materiału do środka, tak aby materiał został automatycznie wyśrodkowany. Następnie dokręcić śruby prowadnic materiału, aby zamocować prowadnice materiału.



## 2.4 Zakładanie materiału (cd.)

### UWAGI:

1. W przypadku korzystania z ruchomego czujnika, należy wybrać czujnik odpowiadający ustawieniom parametrów w trybie systemu (**Rozdział 2.8.1 Ustawienia parametrów**). Stały czujnik został wybrany jako domyślny.
2. Pozycja ruchomego czujnika powinna zostać wyregulowana przed założeniem taśmy. W przeciwnym wypadku czujnik zostanie zakryty przez taśmę, powodując anulację regulacji pozycji czujnika.

13. Po założeniu materiału konieczne może być ustawienie czujników materiału, tak aby wykrywały początkową pozycję druku dla drukowania etykiety lub wywieszki.

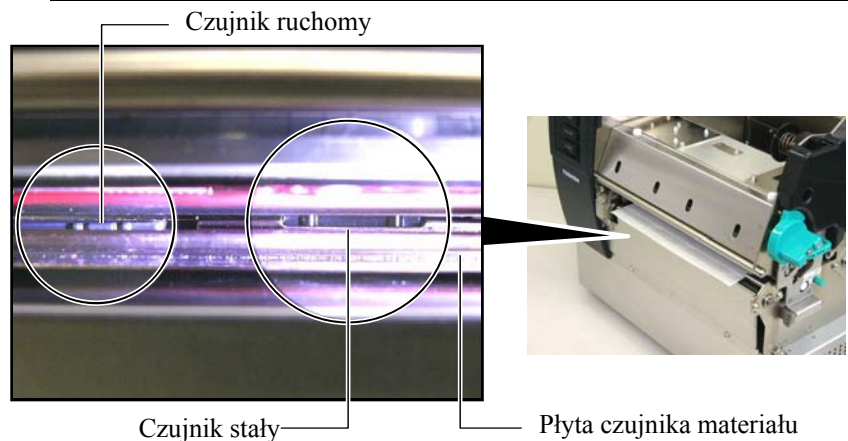
Drukarka wyposażona jest w dwa czujniki materiału. Czujnik stały i czujnik ruchomy. Każdy z nich składa się z czujnika odstępu oraz czujnika czarnego znacznika.

#### Czujnik stały:

Czujnik powinien być umieszczony na środku zespołu drukującego. Jego zadaniem jest wykrywanie odstępów pomiędzy etykietami lub czarnymi znacznikami znajdującymi się na środku.

#### Czujnik ruchomy:

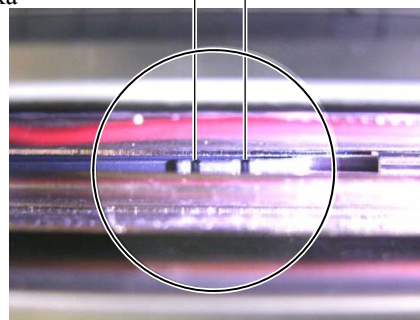
Pozycja czujnika może zostać wyregulowana. Jego zadaniem jest wykrywanie odstępów pomiędzy etykietami, czarnych znaczników, nacięć itp., które nie znajdują się na środku materiału.



#### Rozdzielczość czujnika ruchomego

Pozycja czujnika czarnego znacznika

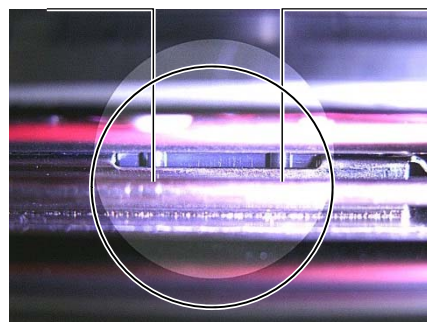
Pozycja czujnika odstępu



#### Rozdzielczość czujnika stałego

Pozycja czujnika odstępu

Pozycja czujnika czarnego znacznika



## 2.4 Zakładanie materiału (cd.)

**UWAGA:**

*Pokrętło regulacyjne*

*Do przodu: Przesunąć w stronę  
środku drukarki.*

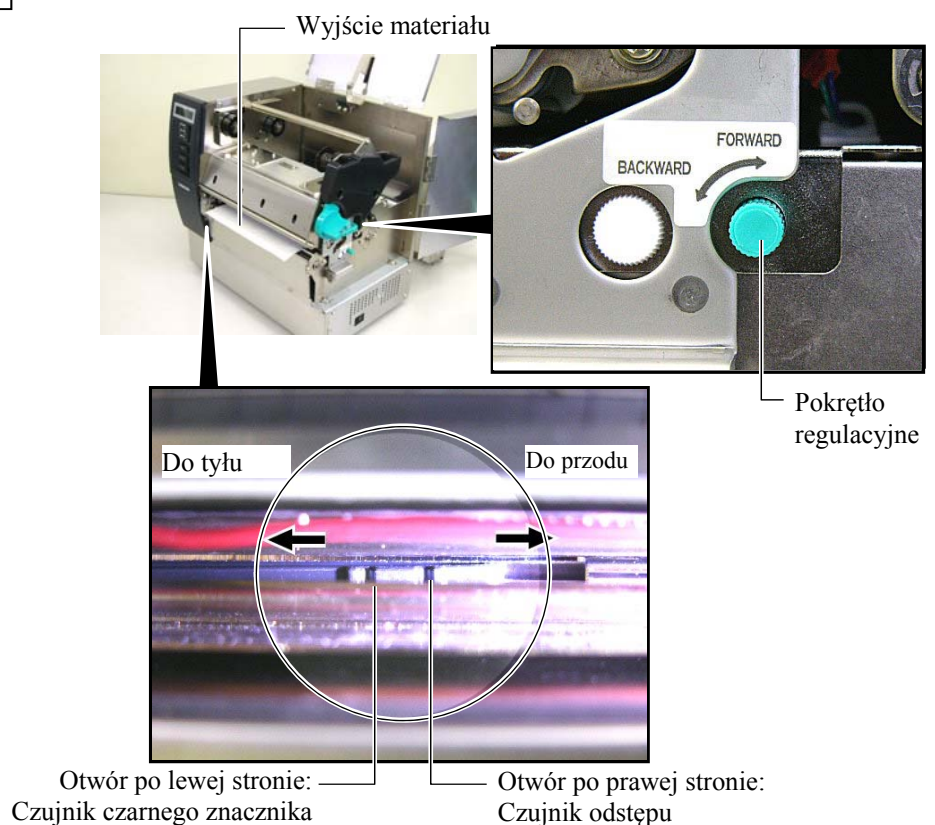
*Do tyłu: Oddala od środka  
drukarki.*

Poniższe procedury przedstawiają sposób, w jaki należy wyregulować pozycję czujnika ruchomego.

### Regulacja pozycji czujnika odstępu.

Gdy używane są etykiety bez czarnych znaczników, czujnik odstępu wykorzystywany jest do wykrywania początkowej pozycji druku.

Patrząc do środka wyjścia materiału, przesunąć ruchomy czujnik poprzez obracanie pokrętła regulacyjnego do momentu, w którym czujnik odstępu znajdzie się nad odstępem. (Otwór po prawej stronie wskazuje pozycję czujnika odstępu.)



## 2.4 Zakładanie materiału (cd.)

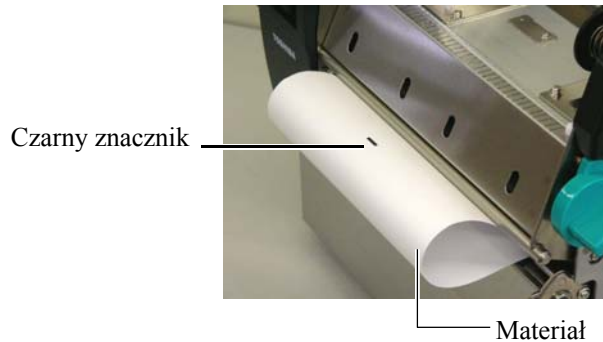
### **UWAGA:**

*Czujnik czarnego znacznika należy ustawić, tak aby wykrywany był środek czarnego znacznika. W przeciwnym razie materiał będzie się zacinąć lub może występować błąd braku materiału.*

### Regulacja pozycji czujnika czarnego znacznika

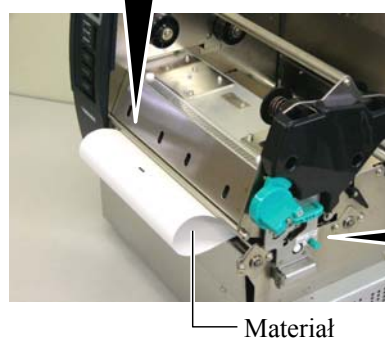
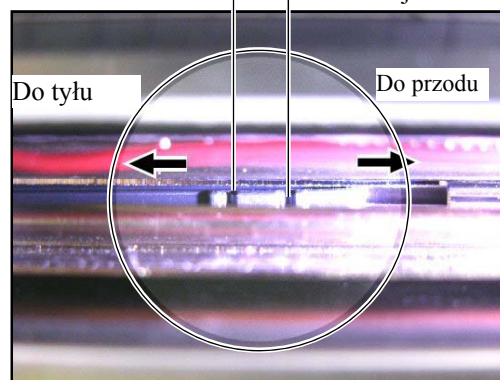
Gdy używany jest materiał z czarnymi znacznikami, czujnik czarnego znacznika wykorzystywany jest do wykrywania pozycji początkowej drukowania.

- (1) Wyciągnąć kawałek materiału o długości około 500 mm z przodu drukarki, zawinąć materiał do tyłu i przełożyć go pod głowicę drukującą.

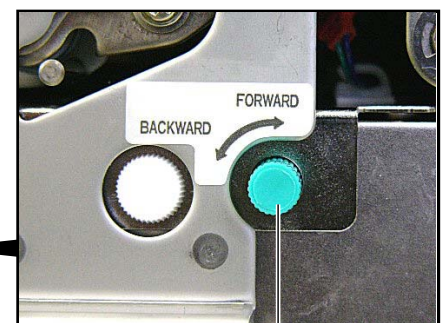


- (2) Przesunąć ruchomy czujnik poprzez obracanie pokrętła regulacyjnego do momentu, w którym czujnik czarnego znacznika znajdzie się nad czarnym znacznikiem. (Otwór po lewej stronie wskazuje pozycję czujnika czarnego znacznika).

Otwór po lewej stronie: Otwór po prawej stronie:  
Czujnik odstęp



Materiał



Regulacja  
Pokrętło

## 2.4 Zakładanie materiału (cd.)

14. Drukarka może pracować w trzech trybach wydruku. Sposób, w jaki należy ustawić materiały dla każdego z trybów przedstawione zostały poniżej.

### Tryb ciągły

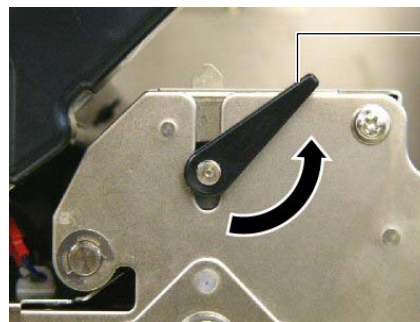
W trybie ciągłym materiał jest zadrukowywany ciągle i podawany, aż zostanie wydrukowana liczba etykiet/wywieszek określona w wydanym poleceniu.

- (1) Wyciągnąć materiał przez wyjście materiału.



Wyjście materiału

- (2) Przesunąć dźwignię rolki dociskowej w lewą stronę, aby zablokować rolkę dociskową.



Dźwignia rolki dociskowej

- (3) Zamknąć górną i prawą pokrywę.



Pokrywa górna

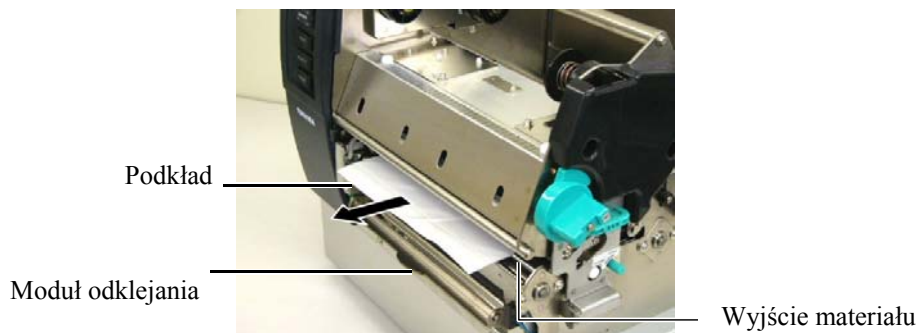
Pokrywa prawa

## 2.4 Zakładanie materiału (cd.)

### Tryb odklejania (Opcja)

Jeżeli zainstalowany jest opcjonalny moduł odklejania, każda kolejna etykieta jest automatycznie oddzielana od podkładu na płycie odklejającej.

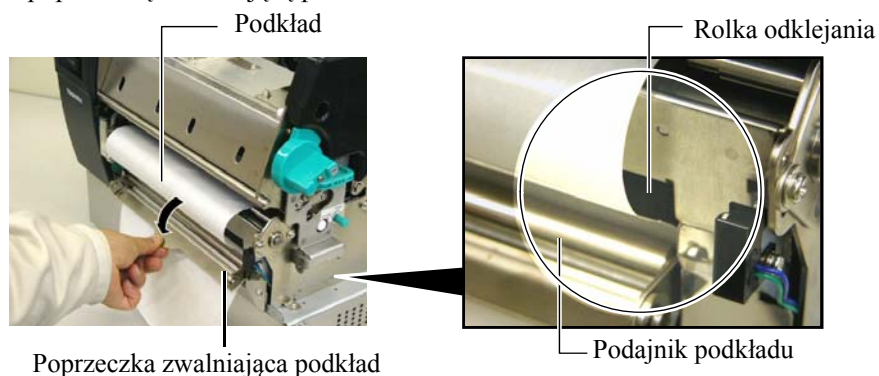
- (1) Wyciągnąć podkład przez wyjście materiału.



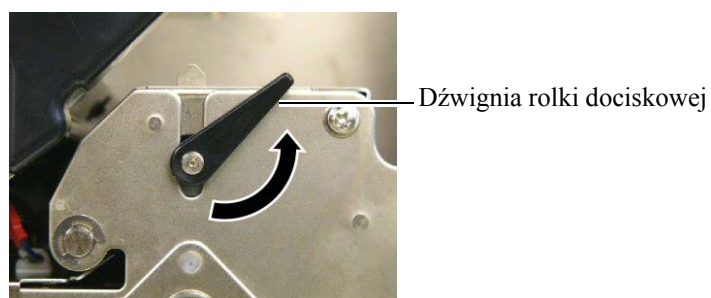
#### **OSTRZEŻENIE!**

Gdy poprzeczka zwalnająca podkładu zostanie zwolniona, zostaje automatycznie wybrana przez sprężynę. Należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć palców lub dłoni.

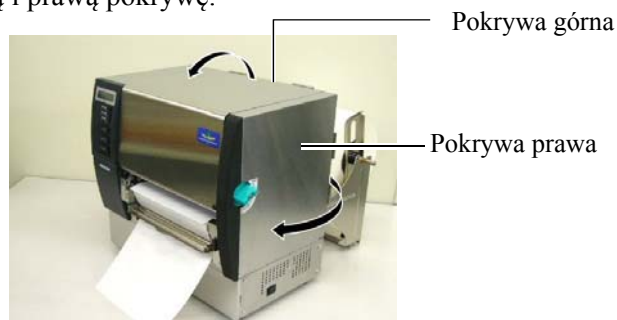
- (2) Przyciskając poprzeczkę zwalnającą podkładu, przesunąć podkład pomiędzy podajnik podkładu i rolkę odklejającą. Następnie zwolnić poprzeczkę zwalnającą podkładu.



- (3) Przesunąć dźwignię rolki dociskowej w lewą stronę, aby zablokować rolkę dociskową.



- (4) Zamknąć górną i prawą pokrywę.





## 2.4 Zakładanie materiału (cd.)

### **OSTRZEŻENIE!**

*Nóż jest ostry, dlatego należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć skaleczenia palców podczas używania noża drukarki.*

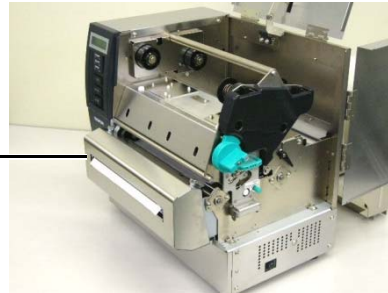
### **PRZESTROGA!**

- Jeżeli używana jest taśma z etykietami, należy upewnić się, że wycięte zostały odstępy. Cięcie etykiet spowoduje zabrudzenie noża klejem, co może wpłynąć negatywnie na jego pracę i skrócić jego okres użytkowania.*
- Użycie materiału z przywieszkami o grubości przekraczającej dopuszczalną wartość może spowodować skrócenie okresu użytkowania noża. Specyfikacja materiałów znajduje się w rozdziale 7.1 **Materiał**.*

### **Tryb odcinania (Opcja)**

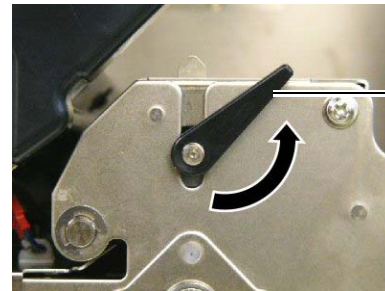
Jeżeli zamocowano opcjonalny moduł noża, umożliwia on automatyczne odcinanie materiału.

- (1) Wsunąć krawędź na wyjściu materiału w wyjście materiału modułu noża.



Moduł noża

- (2) Przesunąć dźwignię rolki dociskowej w lewą stronę, aby zablokować rolkę dociskową.



Dźwignia rolki dociskowej

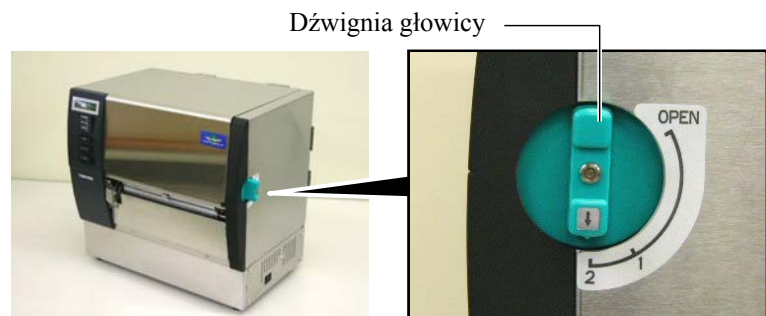
- (3) Zamknąć górną i prawą pokrywę.



Pokrywa górna

Pokrywa prawa

- 2.4 Zakładanie materiału (cd.)** 15. Zmienić docisk głowicy drukującej zgodnie z grubością wykorzystywanego materiału za pomocą dźwigni głowicy.



Pozycja	Rodzaj lub grubość materiału
1	<b>Etykieta lub cienki materiał</b>
	Jeżeli druk jest niewyraźny, zmienić pozycję na ②.
2	<b>Papier z wywieszkami lub gruby papier</b>
	Jeżeli druk jest niewyraźny, zmienić pozycję na ①.

16. Jeżeli załadowany materiał jest materiałem termicznym (powierzchnią poddaną obróbce chemicznej), oznacza to, że procedura zakładania materiału została zakończona.

Jeżeli materiał jest zwykłym materiałem, konieczne jest również założenie taśmy. Należy zapoznać się z **Rozdziałem 2.5 Zakładanie taśmy**.

## 2.5 Zakładanie taśmy

### OSTRZEŻENIE!

1. Nie dotykać ruchomych części. Aby zapobiec zranieniu palców, uszkodzeniu biżuterii, ubrań itp. przez wkręcenie przez mechanizm, należy zakładać materiał tylko po uprzednim zatrzymaniu drukarki.
2. Po zakończeniu drukowania głowica drukująca jest nagrzana. Przed założeniem taśmy należy umożliwić jej ostygnięcie.
3. Uważać, aby nie przyciąć palców podczas otwierania lub zamykania górnej pokrywy.

### PRZESTROGA!

Zwrócić uwagę, aby nie dotykać głowicy drukującej podczas otwierania pokrywy górnej. Niezastosowanie się do tego może spowodować uszkodzenie głowicy ze względu na wyładowanie elektrostatyczne lub problemy z jakością wydruku.

### UWAGA:

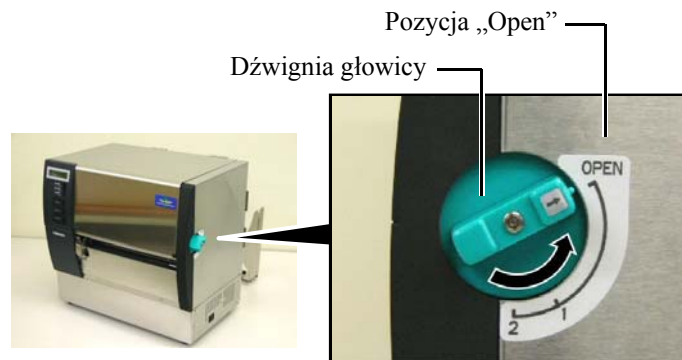
Nie zmieniać pozycji dźwigni regulacyjnej podajnika taśmy. Dokonanie tego doprowadzi do zmiany regulacji.

Dźwignia regulacyjna podajnika taśmy

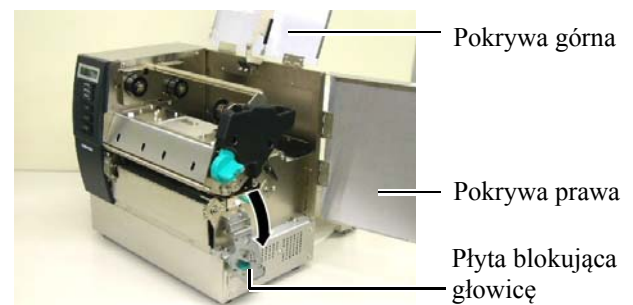


Można drukować na dwóch rodzajach materiałów: taśmie termotransferowej (normalny materiał) i materiale termicznym (który został poddany obróbce chemicznej). **NIE ZAKŁADAĆ** taśmy w przypadku korzystania z materiału termicznego.

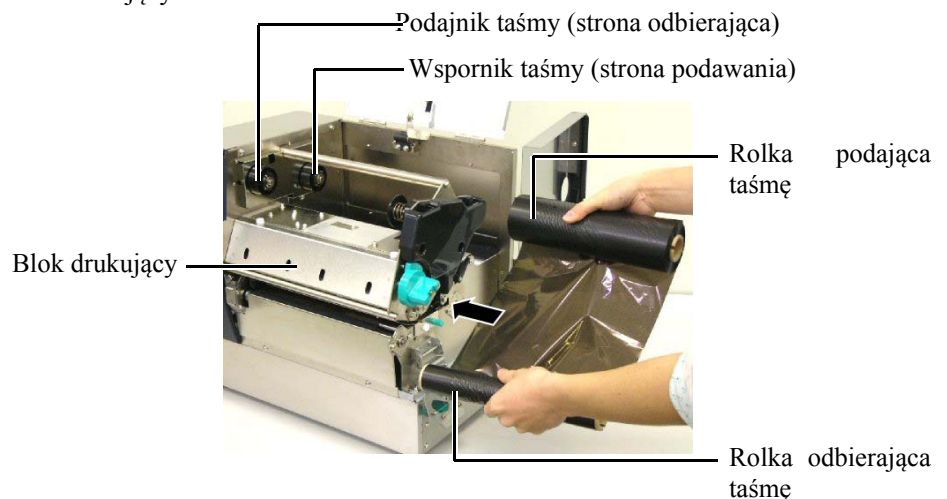
1. Ustawić dźwignię głowicy na pozycję „OPEN”.



2. Otworzyć pokrywę górną i pokrywę prawą oraz płytę blokującą głowicę.

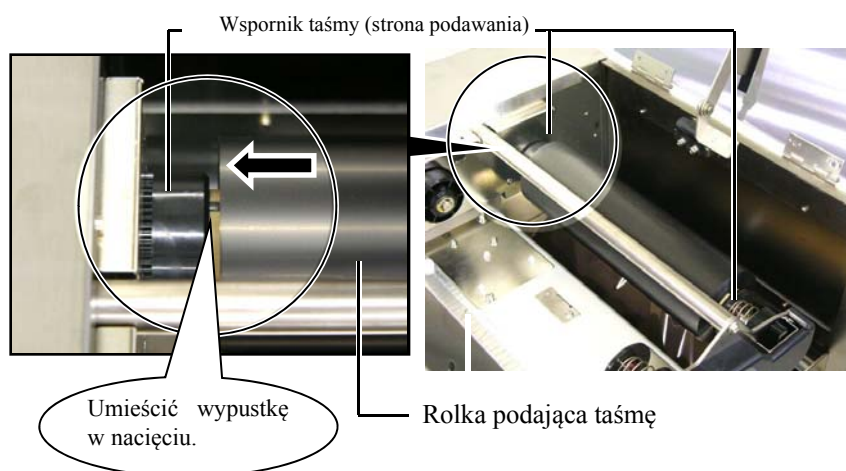
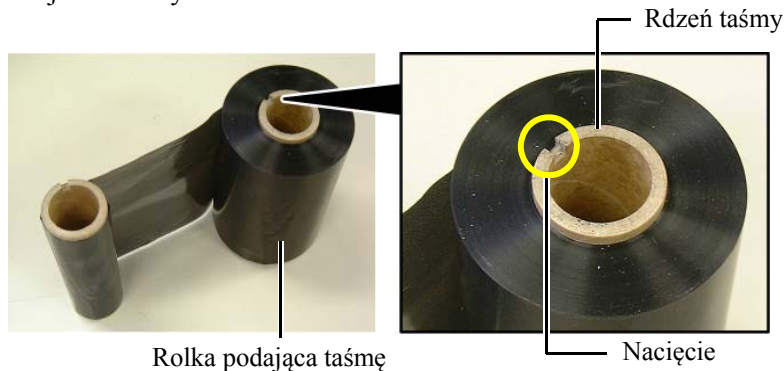


3. Zostawiając spory luz pomiędzy szpulami taśmy, wsunąć taśmę pod blok drukujący.

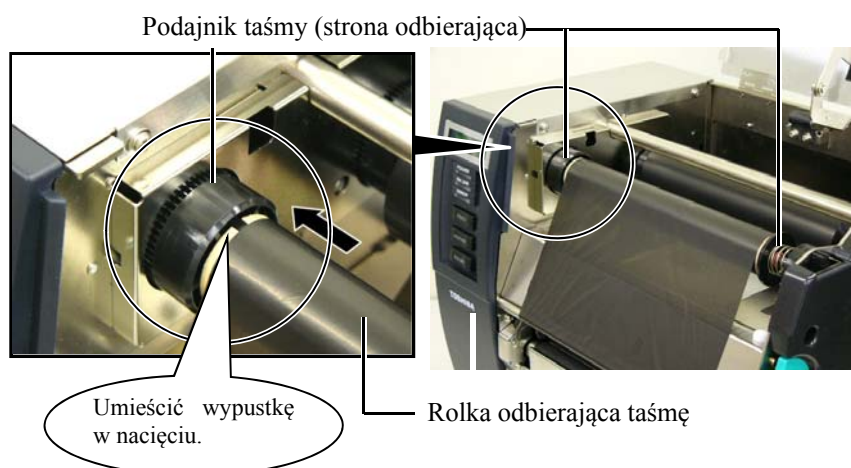


## 2.5 Zakładanie taśmy (cd.)

4. Umieścić rdzeń rolki taśmy na wspornikach taśmy (strona podawania), wyrównując nacięcie rdzenia taśmy z wypustką podajnika taśmy.



5. Umieścić rdzeń rolki pobierającej taśmę w podajnikach taśmy (strona pobierająca), wyrównując wycięcie rdzenia taśmy z wypustką podajnika taśmy.

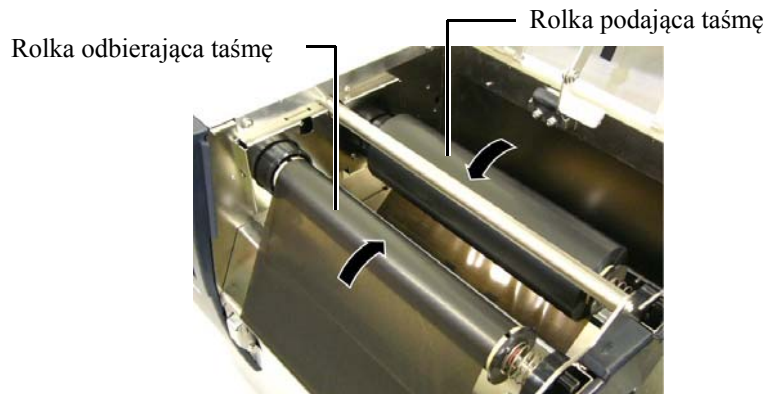


## 2.5 Zakładanie taśmy (cd.)

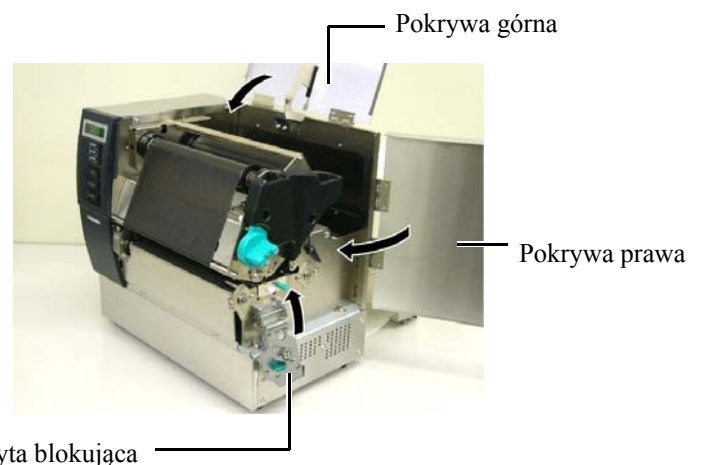
### UWAGI:

1. *Przed przystąpieniem do drukowania należy naciągnąć taśmę. Drukowanie z pomarszczoną taśmą może spowodować obniżenie jakości druku.*
2. *Jeżeli zostanie wykryty koniec taśmy, na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat o błędzie „RIBBON ERROR” i zapali się dioda LED ERROR.*
3. *Utylizując taśmy należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.*
4. *Specyfikacja dostępnych taśm znajduje się w rozdziale 7.2 **Taśma**.*
5. *Gdy wykorzystywana jest taśma nieprzezroczysta, należy wybrać taśmę nieprzezroczystą odpowiadającą ustawieniom parametrów trybu systemu. (Rozdział 2.8.1 **Ustawienia parametrów**.)*

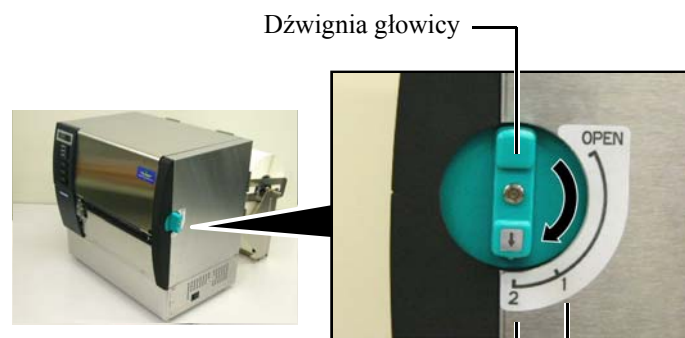
6. Wyliminuj luz taśmy. Nawijać taśmę prowadzącą na rolkę pobierającą taśmę do momentu, w którym z przedniej strony drukarki widoczna będzie taśma barwiąca.



7. Zamknąć płytę blokującą głowicę, prawą pokrywę i górną pokrywę.



8. Ustawić dźwignię głowicy na pozycji 1 lub 2. Różnice pomiędzy pozycjami 1 i 2 znajdują się w **rozdziale 2.4**.



- 2: Papier z wywieszkami lub gruby papier
- 1: Etykieta lub cienki materiał

## 2.6 Podłączanie drukarki do komputera głównego

### **PRZESTROGA!**

*Nie podłączać bezpośrednio przewodu sieci LAN, który jest poprowadzony na zewnątrz budynku do portu LAN na produkcie, ponieważ port LAN na produkcie jest przeznaczony do podłączenia w pomieszczeniu.*

*Aby podłączyć taki przewód sieci LAN do produktu, należy wykorzystać wyposażenie do komunikacji, takie jak router, koncentrator lub modem, znajdujący się w tym samym budynku, co produkt.*

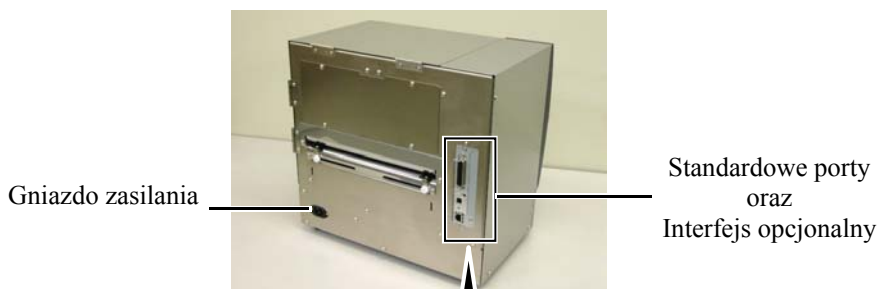
Poniższe ustępy opisują sposób, w jaki należy podłączyć główny komputer do drukarki, jak również sposób, w jaki należy podłączyć przewody do pozostałych urządzeń. W zależności od konfiguracji systemu, wykorzystywanej do drukowania etykiet, istnieje 5 sposobów podłączenia drukarki do komputera głównego. Są to m.in.:

- Połączenie kablem równoległym między standardowym złączem równoległym drukarki, a portem równoległym (LPT) komputera głównego.
- Połączenie Ethernet za pośrednictwem standardowej karty sieci LAN.
- Połączenie kablem USB między standardowym portem USB drukarki a portem USB komputera głównego. (Zgodnym z USB 2.0 Full Speed)
- Połączenie kablem szeregowym między opcjonalnym złączem szeregowym RS-232C drukarki, a jednym z portów COM komputera głównego. <Opcja>
- Połączenie bezprzewodowe za pośrednictwem opcjonalnej karty sieci bezprzewodowej. <Opcja>

Więcej informacji można znaleźć w **ZAŁĄCZNIKU 2**.

Po podłączeniu niezbędnych przewodów, ustawić środowisko operacyjne drukarki. Postępować zgodnie z **Rozdziałem 2.8.1 Ustawienia parametrów**.

Poniższy rysunek przedstawia wszystkie możliwe porty i gniazda w bieżącej wersji drukarki.



### **Standard**

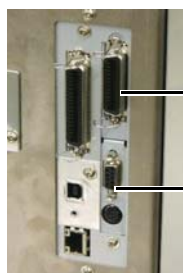


Port równoległy (Centronics)

Port USB

Złącze interfejsu LAN

### **Karta rozszerzeń WEJ/WYJ (wyposażenie opcjonalne) Port szeregowy (RS-232C)**



Rozszerzenie WEJ/WYJ

Interfejs szeregowy

### **Sieć bezprzewodowa LAN (wyposażenie opcjonalne)**



Sieć bezprzewodowa LAN

## 2.7 Włączanie drukarki

Jeżeli drukarka jest podłączona do komputera głównego, zaleca się włączenie drukarki przed włączeniem komputera głównego oraz wyłączenie komputera głównego przed wyłączeniem drukarki.

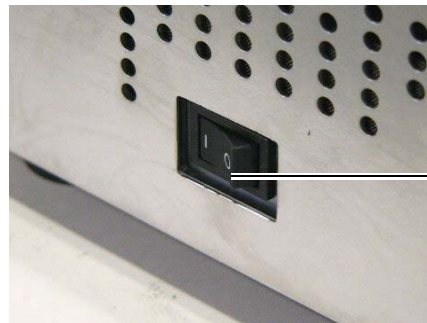
### **PRZESTROGA!**

Użyć włącznika zasilania, aby włączać lub wyłączać drukarkę. Włączanie lub wyłączenie drukarki przez podłączanie bądź odłączanie kabla zasilającego może spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie drukarki.

### **UWAGI:**

1. Jeżeli na wyświetlaczu widoczny jest komunikat inny niż *ONLINE* lub zapalona jest dioda *ERROR*, należy zapoznać się z **Rozdziałem 5.1, Komunikaty o błędzie**.
2. Aby wyłączyć drukarkę, należy przesunąć przełącznik zasilania na pozycję „O”.

1. Aby włączyć drukarkę, naciśnij włącznik zasilania pokazany na poniższej ilustracji. Zauważ, że pozycja z symbolem ( I ) oznacza włączenie zasilania.



Włącznik

2. Sprawdzić, czy na wyświetlaczu LCD widoczny jest komunikat *ONLINE* oraz diody *ONLINE* i *POWER* (zielone) są podświetlone.

## 3. KONSERWACJA

### **OSTRZEŻENIE!**

1. *Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy odłączyć kabel zasilający. Niezastosowanie się może spowodować porażenie prądem elektrycznym.*
2. *Zwrócić uwagę, aby nie przyciąć palców podczas otwierania lub zamykania pokrywy i bloku głowicy drukującej.*
3. *Po zakończeniu drukowania głowica drukująca jest nagrzana. Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych odczekać, aż ostygnie.*
4. *Nie wylewać wody bezpośrednio na drukarkę.*

W tym rozdziale opisano procedury rutynowej konserwacji drukarki. Aby zapewnić stałą wysoką jakość wydruków, należy regularnie wykonywać rutynową konserwację drukarki zgodnie z poniższą tabelą.

Cykl czyszczenia	Częstotliwość
Wysoka przepustowość	Każdego dnia
Każdą rolkę taśmy i rolkę etykiet	Raz

### 3.1 Czyszczenie

Aby zachować wydajność i jakość wydruku, należy czyścić drukarkę regularnie lub przed założeniem nowego materiału lub taśmy.

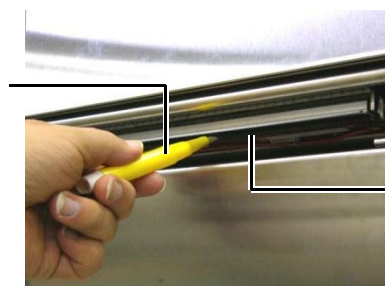
#### 3.1.1 Głowica drukująca/wałek

##### **PRZESTROGA!**

1. *Nie używać żadnych lotnych rozpuszczalników i benzenu, ponieważ mogą spowodować odbarwienie pokrywy, błędne wydruki lub uszkodzenie drukarki.*
2. *Nie dotykać głowicy gołymi rękami, ponieważ wyładowanie elektrostatyczne może spowodować uszkodzenie głowicy.*
3. *Wyczyścić urządzenie czyszczące głowicy drukującej. Niezastosowanie się może skrócić okres użytkowania głowicy.*

1. Wyłączyć drukarkę i odłączyć kabel zasilający drukarki.
2. Ustawić dźwignię głowicy na pozycję „OPEN”.
3. Otworzyć pokrywę górną i prawą.
4. Otworzyć płytę blokującą głowicę.
5. Usunąć taśmę i materiał z drukarki.
6. Oczyszczyć element głowicy drukującej za pomocą pisaka czyszczącego, bawełnianego wacika lub miękkiej szmatki z dodatkiem alkoholu etylowego.

Pisak  
czyszczący  
do głowicy  
drukującej



Blok głowicy  
drukującej

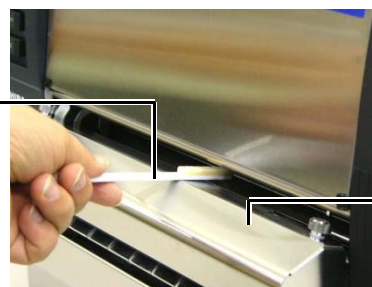
##### **UWAGA:**

1. Pisak czyszczący do głowic (Nr części: 24089500013) jest dostępny u autoryzowanego przedstawiciela TOSHIBA TEC.
2. Jeżeli zamontowany został opcjonalny moduł noża, wyczyścić głowicę drukującą za pomocą pisaka do czyszczenia głowicy drukującej, dostarczonego wraz z modułem noża, w sposób ukazany na rysunku poniżej.



Tylko w przypadku, gdy zainstalowany został moduł noża.

Pisak czyszczący  
do głowicy  
drukującej  
(Dostarczany wraz  
z opcjonalnym  
modułem noża)



Moduł noża



### 3.1.1 Głowica drukująca/walek (cd.)

- Przetrzeć walek za pomocą miękkiej szmatki lekko zwilżonej alkoholem etylowym.

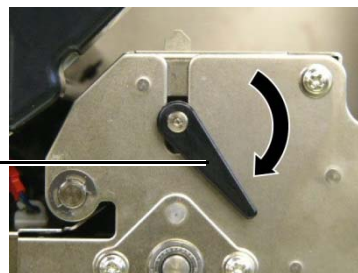
Walek



### 3.1.2 Rolka dociskowa

- Wyłączyć drukarkę i odłączyć kabel zasilający drukarki.
- Ustawić dźwignię głowicy na pozycję „OPEN”.
- Otworzyć pokrywę górną i prawą.
- Otworzyć płytę blokującą głowicę.
- Obrócić dźwignię rolki dociskowej w prawą stronę, aby zwolnić rolkę dociskową.

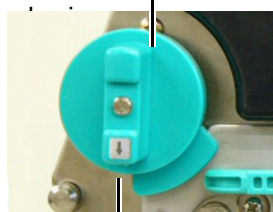
Dźwignia rolki doci



#### **UWAGA:**

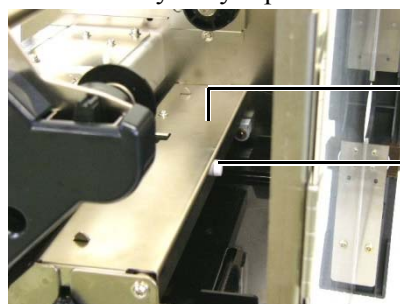
Upewnić się, że dźwignia głowicy ustawiona jest na pozycji 2, w przeciwnym wypadku usunięcie rolki dociskowej będzie niemożliwe.

Dźwignia



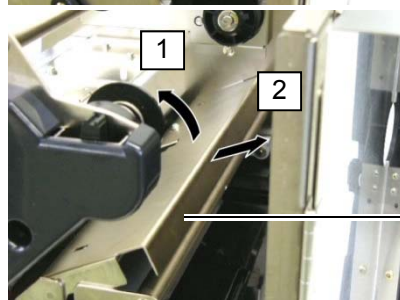
Pozycja 2

- Usunąć taśmę i materiał z drukarki.
- Ustawić dźwignię głowicy na pozycji 2.
- Odkręcić białą śrubę i odłączyć płytę czujnika końcowego taśmy w kierunku wskazywanym przez strzałki.



Płyta czujnika końcowego taśmy

Biała śruba



Płyta czujnika końcowego taśmy

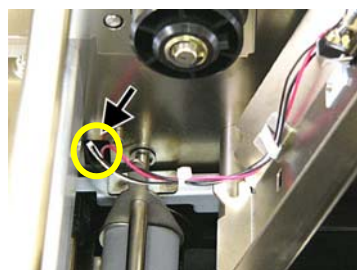
#### **PRZESTROGA!**

Nie naciskać mocno na płytę czujnika końcowego taśmy. Może to uszkodzić uprząż czujnika końcowego taśmy, wywołując awarię drukarki.

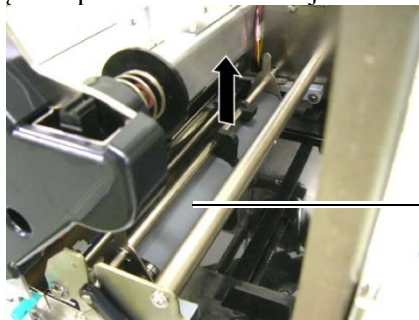
**3.1.2 Rolka dociskowa (cd.)****PRZESTROGA!**

Podczas ponownej instalacji zespołu rolki dociskowej w drukarce, należy w możliwym zakresie usunąć luz upręży czujnika końcowego taśmy poprzez pchnięcie jej w stronę otworu (wskazywanym przez strzałkę).

Niedokonanie tego może spowodować pochwylenie upręży przez płytę czujnika końcowego taśmy, doprowadzając do awarii drukarki.



9. Wyciągnąć zespół rolki dociskowej z drukarki.



Zespół rolki dociskowej

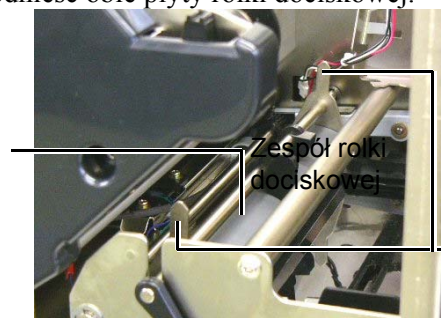
10. Przetrzeć zespół rolki dociskowej za pomocą miękkiej szmatki, lekko zwilżonej alkoholem etylowym.



Zespół rolki dociskowej

Uprząż czujnika końcowego taśmy

11. Po wyczyszczeniu zespołu rolki dociskowej, umieścić ją na jej pozycji i podnieść obie płyty rolki dociskowej.



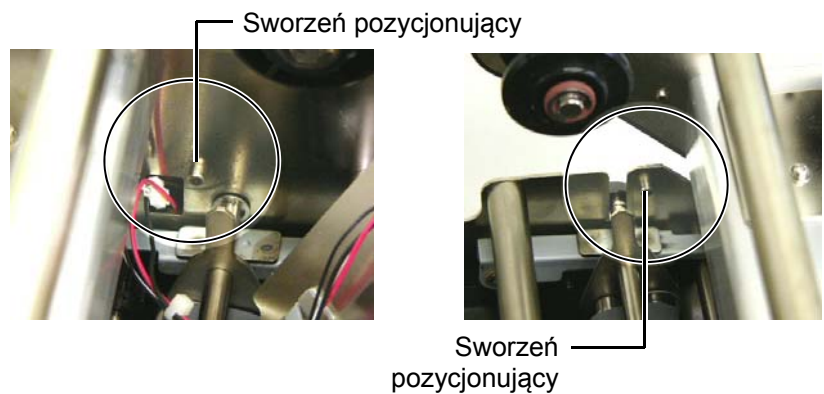
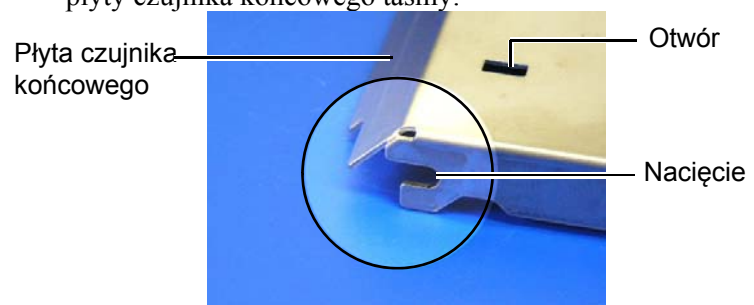
Zespół rolki dociskowej

Płyta rolki dociskowej

**3.1.2 Rolka dociskowa (cd.)**

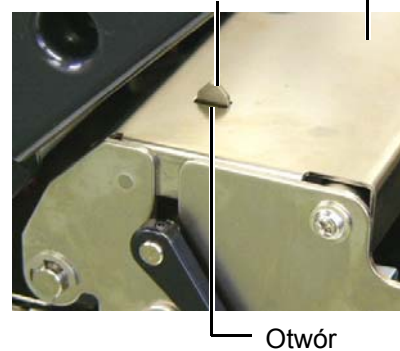
**12.** Zainstalować płytę czujnika końcowego taśmy w drukarce.

(1) Umieścić wypustki pozycjonujące w wycięciach po obu stronach płyty czujnika końcowego taśmy.



(2) Umieścić końcówki płyt rolki dociskowej w gnieździe czujnika końcowego taśmy.

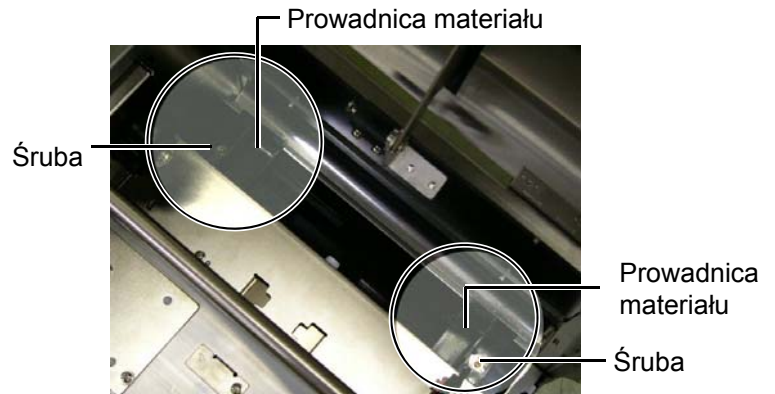
Płyta czujnika końcowego taśmy  
Płyta rolki dociskowej



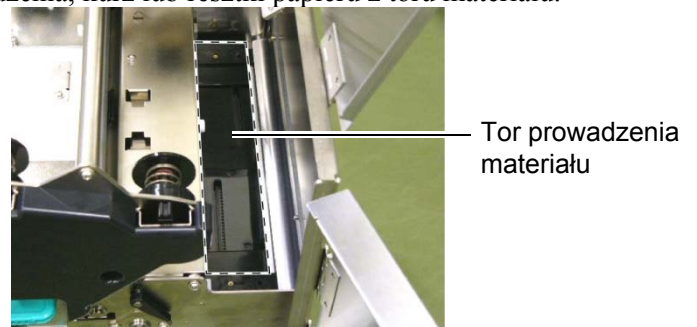
### 3.1.3 Pod przewodnicami materiału

**UWAGA:**  
Należy uważać, aby nie zagubić usuniętych śrub.

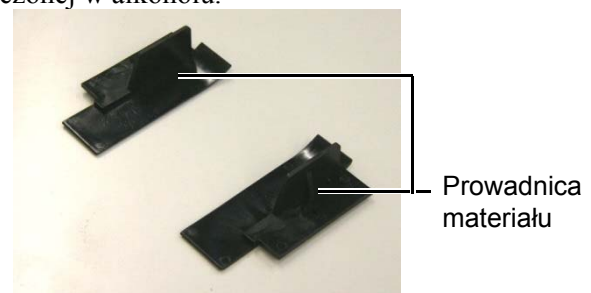
1. Wyłączyć drukarkę i odłączyć kabel zasilający drukarki.
2. Ustawić dźwignię głowicy na pozycję „OPEN”.
3. Otworzyć pokrywę górną i prawą.
4. Otworzyć płytę blokującą głowicę.
5. Obrócić dźwignię rolki dociskowej w prawą stronę, aby zwolnić rolkę dociskową.
6. Usunąć taśmę i materiał z drukarki.
7. Odkręcić śruby, aby odłączyć przewodnicę materiału.



8. W razie konieczności usunąć zacięty materiał.
9. Zetrzeć zabrudzenia, kurz lub resztki papieru z toru materiału.



10. Zetrzeć kurz i klej z przewodnic materiału za pomocą miękkiej szmatki, zamoczonej w alkoholu.



11. Ponownie zainstalować przewodnice materiału za pomocą śrub.

### 3.1.4 Pokrywy i panele

**PRZESTROGA!**

1. **NIE WYLEWAĆ WODY bezpośrednio na drukarkę.**
2. **NIE STOSOWAĆ środka czyszczącego ani detergentu bezpośrednio na pokrywę lub panele.**
3. **Nigdy nie czyścić części drukarki wykonanych z tworzywa sztucznego ROZPUSZCZALNIKAMI ANI BENZYNĄ.**
4. **NIE czyścić panelu, pokryw ani okna za pomocą alkoholu, ponieważ może to spowodować odbarwienie, odkształcenie lub uszkodzenia powierzchni.**

Przetrzeć pokrywy i panele miękką, suchą szmatką lub szmatką z dodatkiem łagodnego detergentu.



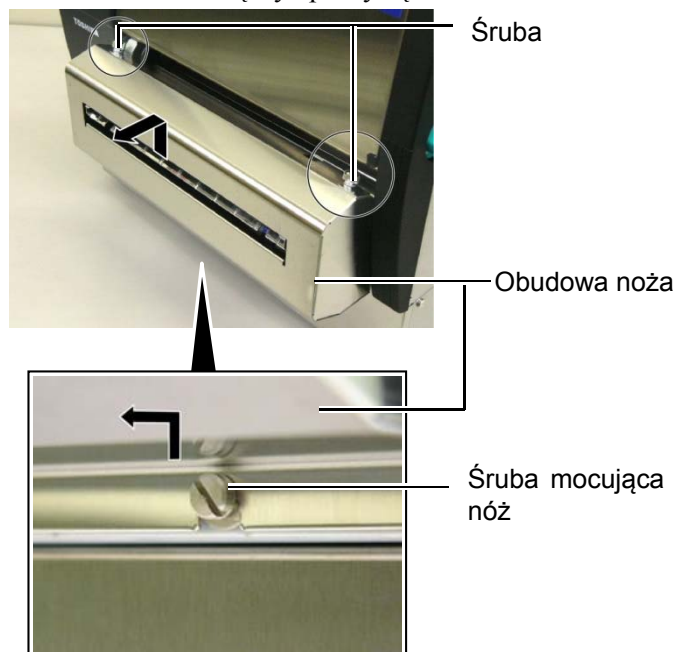
### 3.1.5 Opcjonalny moduł noża

#### **OSTRZEŻENIE!**

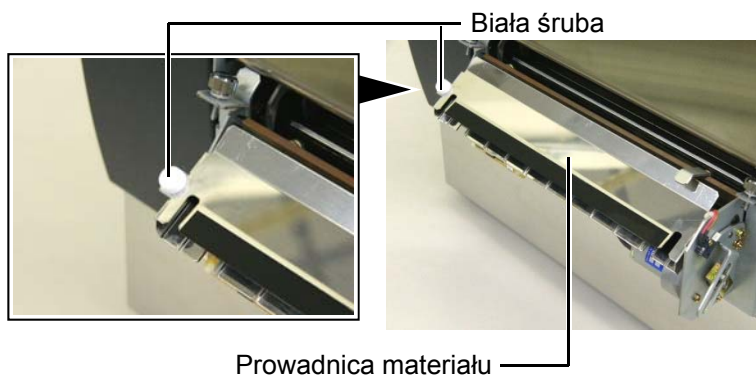
1. *Przed wyczyszczeniem zespołu noża należy upewnić się, że zasilanie jest wyłączone.*
2. *Ponieważ nóż jest ostry, należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń podczas czyszczenia.*

1. Odkręcić dwie śruby i usunąć pokrywę noża.

Ponieważ spód pokrywy noża jest zamocowany na śrubie mocującej noża, należy delikatnie unieść i odłączyć pokrywę noża.



2. Odkręcić białą śrubę, aby odłączyć prowadnicę materiału.

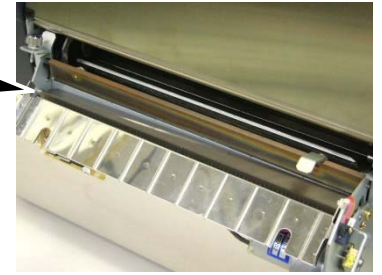
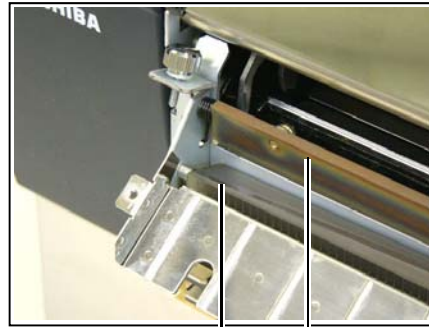


3. W razie konieczności usunąć zacięty materiał.



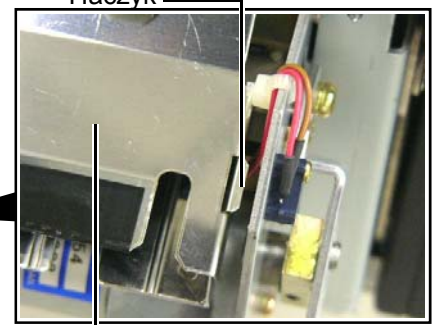
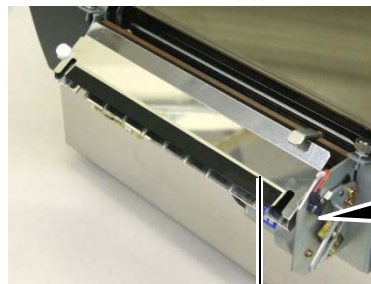
### 3.1.5 Opcjonalny moduł noża (cd.)

4. Wyczyścić ostrze noża za pomocą wacika zamoczonego w alkoholu etylowym.



Ostrze noża

5. Zamontować, postępując w sposób odwrotny do procedury demontażu. Zabezpieczyć prowadnicę materiału za pomocą haka.



Haczyk

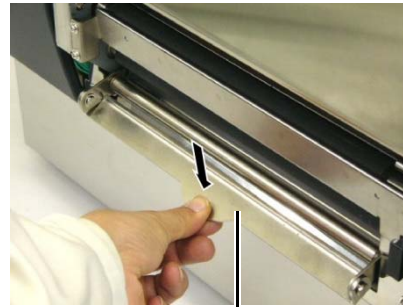
Prowadnica materiału

### 3.1.6 Opcjonalny moduł odklejający

#### **OSTRZEŻENIE!**

*Należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć palców lub dłoni.*

1. Wcisnąć poprzeczkę zwalniającą podkład, aby otworzyć zespół odklejania.

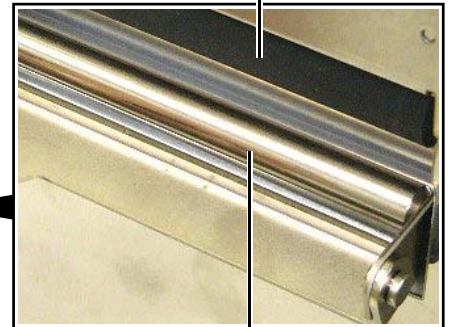


Poprzeczka zwalniająca

2. W razie konieczności usunąć zacięty materiał lub podkład.
3. Przetrzeć podajnik podkładu oraz rolkę odklejającą za pomocą miękkiej szmatki, lekko zamoczonej w alkoholu etylowym.



Rolka odklejania



Podajnik podkładu



## 4. DANE TECHNICZNE DRUKARKI

W niniejszym rozdziale zawarto dane techniczne drukarki.

Model		B-SX6T-TS12-QM-R
<b>Pozycja</b>		
Wymiary (szer. × gł. × wys.)		416 mm × 289 mm × 395 mm (16,4" × 11,4" × 15,6")
Masa		55 funta (25 kg) (Bez uwzględniania materiału i taśmy).
Zakres temp. działania		5°C – 40°C (41°F – 104°F)
Wilgotność względna		25–85% wilgotności względnej (bez kondensacji)
Zasilacz		Uniwersalne źródła zasilania AC 100 V do 240V, 50/60Hz±10%
Napięcie zasilające		AC 100 V do 240V, 50/60Hz±10%
Pobór mocy	Podczas drukowania	3,5A (100V) do 1,4A (240V), 170W
	Podczas czuwania	0,45A (100V) do 0,31A (240V), 20W (100V) do 10W (240V)
Rozdzielczość		12 punktów/mm (305 dpi)
Metoda drukowania		Termotransfer lub termiczny bezpośredni
Prędkość wydruku		76,2 mm/s (3 cali/s) 101,6 mm/s (4 cali/s) 203,2 mm/s (8 cali/s)
Szerokość materiału (uwzględniając podkład)		od 84 mm do 175,0 mm (od 3,3 cali do 6,9 cala) 101,6 mm to 160 mm (Prędkość Wydruku: 8 cali/s) 101,6 mm to 175 mm (Tryb wydruku: Odklejanie, Cięcie)
Maksymalna efektywna szerokość zadruku		170,6 mm (6 cali)
Tryb drukowania		Ciągły, odklejanie (opcja), odcinanie (opcja)
Wyświetlacz LCD		16 znaków × 2 wiersze

<b>Pozycja</b>	<b>Model</b>	<b>B-SX6T-TS12-QM-R</b>
Dostępne typy kodów kreskowych		JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 cyfry, EAN8+5 cyfr, EAN13, EAN13+2 cyfry, EAN13+5 cyfr, UPC-E, UPC-E+2 cyfry, UPC-E+5 cyfr, UPC-A, UPC-A+2 cyfry, UPC-A+5 cyfr, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2-5, kod kreskowy klienta, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar
Dostępne kody dwuwymiarowe		Data Matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code
Dostępne czcionki		Times Roman (6 rozmiarów), Helvetica (6 rozmiarów), Presentation (1 rozmiar), Letter Gothic (1 rozmiar), Prestige Elite (2 rozmiary), Courier (2 rozmiary), OCR (2 typy), Gothic (1 rozmiar), czcionka Outline (4 typy), czcionka Price (3 typy)
Rotacja		0°, 90°, 180°, 270°
Standardowe porty		Port równoległy (Centronics, tryb dwukierunkowy 1284 Nibble) Port USB (wer. 2.0 Full Speed) Gniazdo LAN (10/100BASE)
Wyposażenie opcjonalne		Karta interfejsu szeregowego (RS-232C) (B-SA704-RS-QM-R) Interfejs sieci bezprzewodowej (B-SA704-WLAN-QM-R) Moduł noża (B-SX208-QM-R) Moduł odklejania (B-SX908-H-QM-R) Karta rozszerzeń we/wy (B-SA704-IO-QM-R) Moduł oszczędzania taśmy (B-SX908-R-QM-R) Zegar czasu rzeczywistego (B-SA704-RTC-QM-R) Moduł RFID (B-SX708-RFID-U2-EU-R) Metalowa osłona materiału (B-SX908-MC-QM-R, przyszła opcja)

**UWAGI:**

- *Data Matrix™* jest znakiem handlowym firmy *Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™* jest znakiem handlowym firmy *Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code* jest znakiem handlowym firmy *DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code* jest znakiem handlowym firmy *United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

## 5. SPECYFIKACJE MATERIAŁÓW

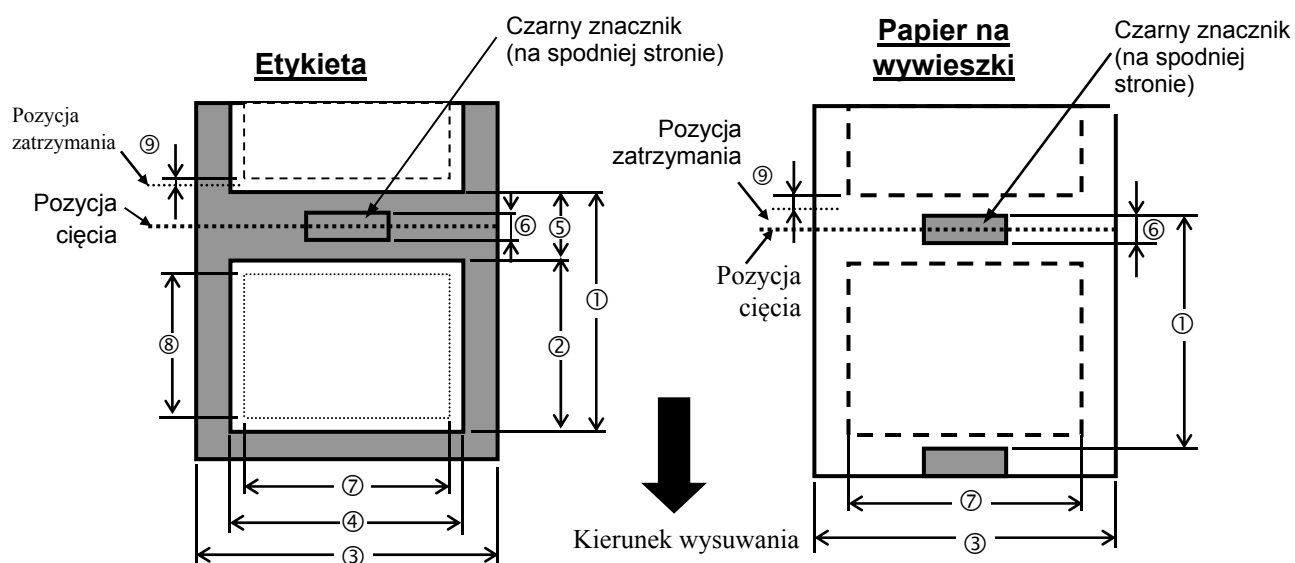
### 5.1 Materiał

Upewnić się, że używany materiał jest zatwierdzony przez TOSHIBA TEC. Gwarancja nie obejmuje problemów spowodowanych użyciem materiału, który nie jest zatwierdzony przez TOSHIBA TEC.

Aby uzyskać informacje na temat materiałów zatwierdzonych przez TOSHIBA TEC, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC.

#### 5.1.1 Typ materiału

W tej drukarce do druku termotransferowego i termicznego bezpośredniego można zakładać dwa typy materiałów: etykiety lub znaczniki. W poniższej tabeli przedstawiono typy i kształty materiałów, jakie mogą być używane w tej drukarce.



[Jednostka: mm]

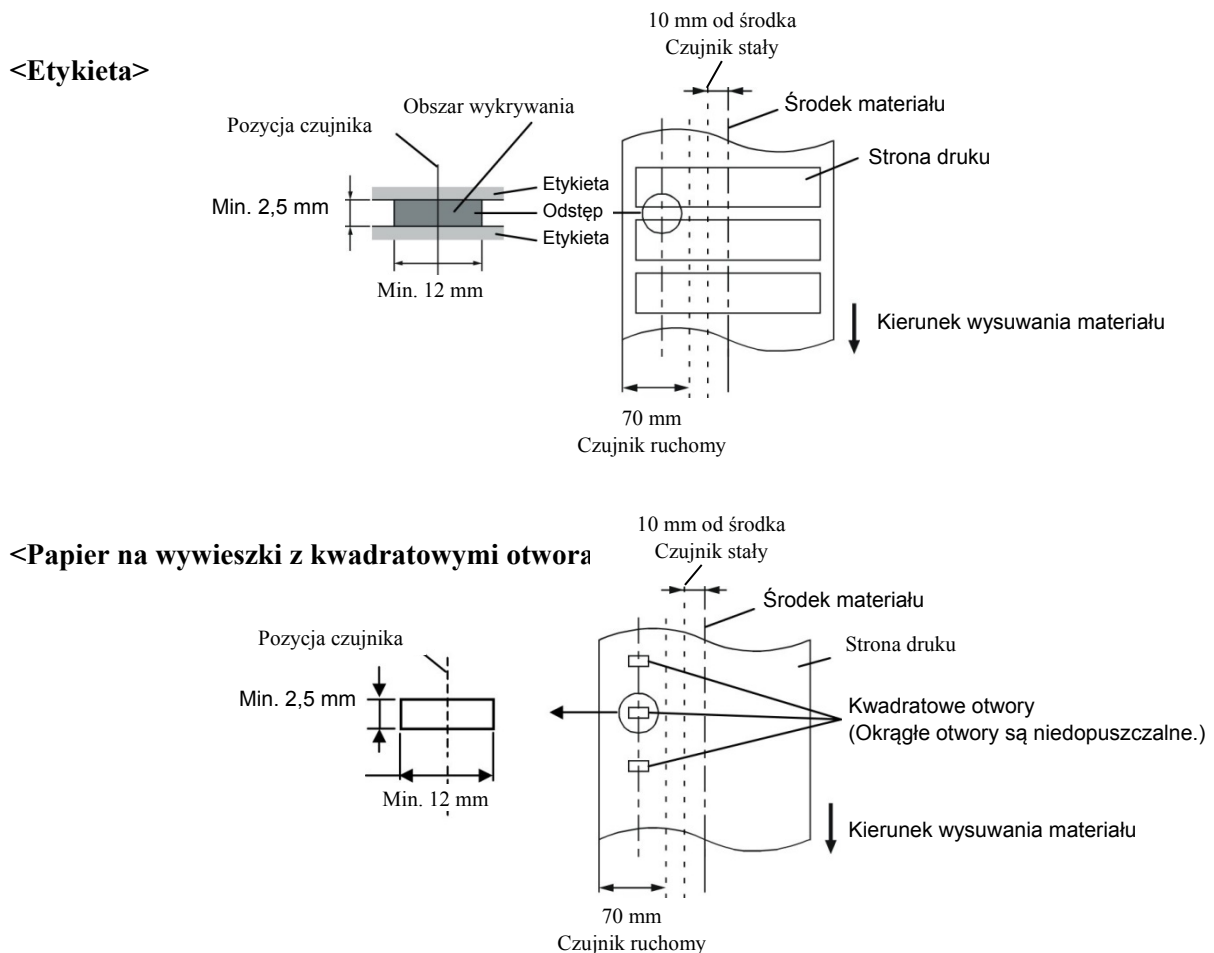
Pozycja	Tryb wydawania etykiet			
	Tryb ciągły	Tryb odklejania	Tryb odcinania	
① Wysokość materiału	Etykieta	10,0 – 1709,0	25,4 – 1709,0	38,0 - 1709,0
	Papier na wywieszki	10,0 – 1709,0	-----	25,4 – 1709,0
② Długość etykiety	7,5 – 1707,0	22,9 – 1707,0	25,0 – 1703,0	
③ Szerokość materiału/szerokość podkładu	84 – 175,0	101,6 – 175,0		
④ Szerokość etykiety	81,0 – 172,0			
⑤ Długość odstępu	2,5 – 20,0	2,5 – 20,0	6,0 – 20,0	
⑥ Długość czarnego znacznika (Papier na wywieszki)	2,5 – 10,0			
⑦ Maksymalna efektywna szerokość zadruku	10,0 – 170,6			
⑧ Efektywna długość zadruku	Etykieta	5,5 – 1705,0	20,9 – 1705,0	23,0 - 1705,0
	Papier na wywieszki	8,0 – 1705,0	-----	23,4 – 1705,0
⑨ Obszar przyspieszania/spowalniania wydruku	1,0			
Grubość	Etykieta	0,13 – 0,17		
	Papier na wywieszki	0,1 – 0,17		
Maksymalna zewnętrzna średnica rolki	Ø200			
Kierunek nawoju	Wnętrze			
Wewnętrzna średnica rdzenia	Ø76,2±0,3			

**UWAGI:**

1. Aby zapewnić wysoką jakość wydruku i trwałość głowicy drukującej, należy używać tylko materiałów zatwierdzonych przez TOSHIBA TEC.
2. Stosunek długości etykiety do długości odstępu musi wynosić minimum 3 do 1 (3:1).
3. Podkład musi być szerszy od etykiety; odległość pomiędzy krawędzią podkładu i etykiety powinna wynosić co najmniej 1,5 mm.
4. Jeżeli w trybie cięcia używana jest taśma z etykietami, należy upewnić się, że wycięte zostały odstępy. Cięcie etykiet spowoduje zabrudzenie noża klejem, co może wpłynąć negatywnie na jego pracę i skrócić jego okres użytkowania.
5. Aby uczynić odrywanie zadrukowanego materiału w wydruku ciągłym, należy włączyć funkcję Auto Forward Wait (parametr FORWARD WAIT) w trybie systemu. Po włączeniu tej funkcji, drukarka wstrzyma przesuw drukowanego materiału za rolką odklejającą. Jednakże w przypadku taśmy z etykietami, gdy następną etykieta jest wydawana bez oderwania zadrukowanej etykiety, etykieta może zostać odklejona podczas ruchu do tyłu, co może spowodować awarię drukarki.

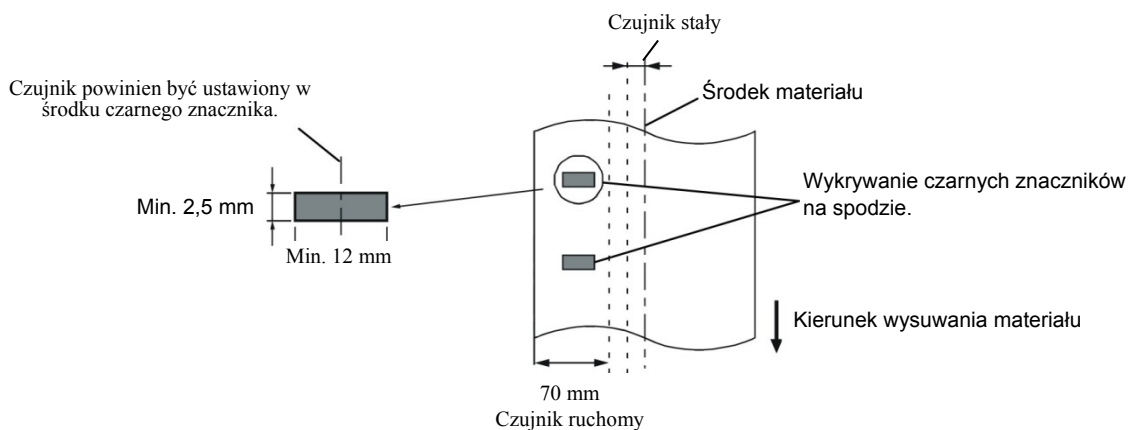
**5.1.2 Obszar wykrywania czujnika przepuszczalnego**

Zakres wykrywania czujnika przepuszczalnego czujnika ruchomego wynosi 70 mm od krawędzi materiału. Czujnik przepuszczalny czujnika ruchomego umieszczony jest w odległości 10 mm od środka materiału. Czujnik przepuszczalny wykrywa odstępy między etykietami, jak pokazano na ilustracji poniżej.



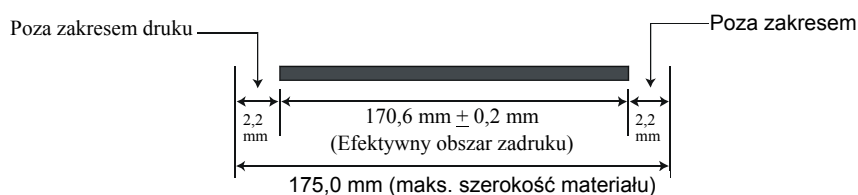
### 5.1.3 Obszar wykrywania czujnika odblaskowego

Zakres wykrywania czujnika odblaskowego czujnika ruchomego wynosi 70 mm od krawędzi materiału. Czujnik odblaskowy czujnika ruchomego umieszczony jest w środku materiału. Współczynnik odbicia czarnego znacznika musi wynosić 10% lub mniej dla fali od długości 950 nm. Czujnik odblaskowy powinien być ustawiony w środku czarnego znacznika.

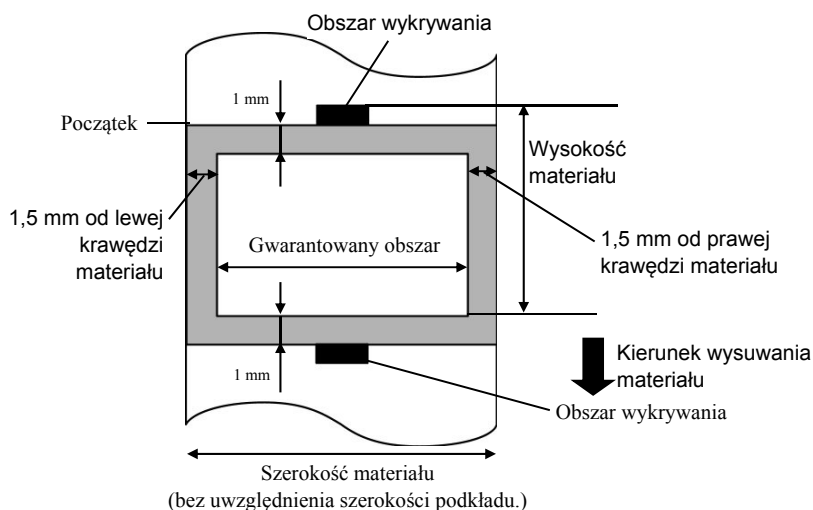


### 5.1.4 Efektywny obszar zadruku

Poniższy rysunek przedstawia zależność między efektywną szerokością druku, a szerokością materiału.



Poniższy obrazek przedstawia efektywny obszar zadruku materiału.



#### UWAGI:

1. Upewnić się, że zacieniony obszar przedstawiony na rysunku nie jest zadrukowywany. Zadrukowanie w tym obszarze może spowodować zmarszczenie się taśmy, powodując niską jakość wydruku na gwarantowanym obszarze zadrukowania.
2. Środek materiału powinien być umieszczony na środku głowicy drukującej.
3. Jakość wydruku w obszarze 3 mm od pozycji zatrzymania głowicy drukującej (włącznie z 1 mm obszaru niezadrukowywanego dla spowolnienia prędkości wydruku) nie jest gwarantowana.

## 5.2 Taśma

Upewnić się, że używana taśma jest zatwierdzona przez TOSHIBA TEC. Gwarancja nie obejmuje problemów spowodowanych użyciem niezatwierdzonych taśm.

Aby uzyskać informacje na temat taśm zatwierdzonych przez TOSHIBA TEC, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem TOSHIBA TEC.

Typ	Szpula
Szerokość	115 – 185 mm 115 – 160 mm (Prędkość wydruku: 8"/s)
Długość	300 m (w zakresie $\varnothing 72$ mm)
Średnica zewnętrzna	$\varnothing 72$ mm (max)

### UWAGI:

1. Aby zapewnić wysoką jakość wydruku i trwałość głowicy drukującej, należy używać tylko taśm zatwierdzonych przez TOSHIBA TEC.
2. Zbyt duża różnica szerokości między materiałem i taśmą może spowodować marszczenie taśmy. Aby zapobiec marszczeniu taśmy, należy użyć taśmy o szerokości dobranej do szerokości materiału zgodnie z informacjami przedstawionymi w poniższej tabeli. Nie używać taśmy węższej niż materiał.
3. Wyrzucając taśmy, należy przestrzegać przepisów lokalnych.

## 5.3 Rekomendowane typy materiałów i taśm

### (1) Typ materiału

Typ materiału	Opis
Kalka i etykiety	Ogólny użytek do zastosowań niskobudżetowych.
Materiał powlekany	Materiał powlekany matowy Ogólny użytek, uwzględniający zastosowania wymagające małych liter i/lub symboli. Materiał powlekany błyszczący Zastosowania wymagające wysokiej jakości.
Folie z tworzywa sztucznego	Folia syntetyczna (polipropylen itd.) Ten wodoodporny i odporny na działanie rozpuszczalnika materiał ma dużą wytrzymałość fizyczną i wysoką odporność na niskie temperatury, ale niską odporność na wysoką temperaturę (zależy od materiału). Można go używać do druku etykiet przyklejanych do pojemników poddawanych recyklingowi; można go utylizować w jednym procesie. Folia PET Ten wodoodporny i odporny na działanie rozpuszczalnika materiał ma dużą wytrzymałość fizyczną i wysoką odporność na niskie i wysokie temperatury. Materiału można używać do wielu zastosowań, w szczególności, gdy wymagana jest wysoka trwałość. Etykiety z numerami seryjnymi, etykiety z ostrzeżeniami itd. Poliimid Ten materiał zapewnia najwyższą odporność na wysokie temperatury (jeszcze wyższą niż folia PET). Często jest stosowany do drukowania etykiet umieszczanych na płytach PCB, ponieważ wytrzymuje lutowanie zanurzeniowe.

**(2) Typ taśmy**

Typ taśmy	Opis
Taśma odporna na rozmazywanie (taśma woskowo-żywiczna)	Idealna do stosowania w połączeniu z materiałem powlekanym. Wydrukowany obraz będzie odporny na wodę i światło.
Taśma odporna na ścieranie i rozpuszczalnik	Idealna do stosowania w połączeniu z foliami z tworzywa sztucznego (materiał syntetyczny, PET, poliimid itd.) Odporna na ścieranie i rozpuszczalnik Odporna na wysoką temperaturę, jeżeli stosowana wraz z PET i poliimidem.

**(3) Połączenie materiału i taśmy**

Typ materiału / Typ taśmy	Kalka i etykiety	Materiał powlekany	Folie z tworzywa sztucznego
Taśma odporna na rozmazywanie (taśma woskowo-żywiczna)		○	
Taśma odporna na ścieranie i rozpuszczalnik			○

○: Dobre dopasowanie

**5.4 Przechowywanie/obsługa materiałów i taśm****PRZESTROGA!**

Należy dokładnie zapoznać się i zrozumieć Instrukcję materiałów (Supply Manual). Używać tylko materiałów i taśm spełniających określone wymogi. Użycie niezatwierdzonych materiałów i taśm może spowodować skrócenie okresu użytkowania głowicy, a także problemy z czytelnością kodów kreskowych i jakością druku. Wszystkie materiały i taśmy należy obsługiwać z zachowaniem ostrożności, aby uniknąć uszkodzenia materiału, taśm lub drukarki. Należy dokładnie zapoznać się z wskazówkami w tym rozdziale.

- Nie przechowywać materiału ani taśmy przez okres dłuższy niż okres trwałości zalecany przez producenta.
- Przechowywać rolki materiału na płaskim końcu. Nie przechowywać ich po stronie krzywizny, ponieważ może to spowodować spłaszczenie materiału i w rezultacie prowadzić do nierównomiernego podawania materiału i niskiej jakości druku.
- Przechowywać materiały w workach z tworzywa sztucznego, które zawsze należy zamykać po ich otwarciu. Niezabezpieczone materiały mogą się zabrudzić, a dodatkowe tarcie powodowane przez cząsteczki pyłu i kurzu mogą skrócić okres użytkowania głowicy drukującej.
- Przechowywać materiał i taśmę w chłodnym, suchym pomieszczeniu. Unikać obszarów, w których byłyby narażone na działanie promieni słonecznych, wysoką temperaturę, wysoką wilgotność, kurz lub gaz.
- Materiał termiczny używany do druku termicznego bezpośredniego nie może mieć parametrów przekraczających Na<sup>+</sup> 800 ppm, K<sup>+</sup> 250 ppm i Cl<sup>-</sup> 500 ppm.
- Niektóre pigmenty używane do wstępnego zadrukowywania materiału mogą zawierać składniki skracające okres użytkowania głowicy. Nie używać etykiet wstępnie zadrukowanych pigmentem zawierającym substancje twarde, takie jak węgiel wapnia (CaCO<sub>3</sub>) i kaolin (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, 2SiO<sub>2</sub>, 2H<sub>2</sub>O).

Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnym dystrybutorem lub producentem materiału i taśmy.

